

## June 17– John Elliot’s “Brief Narrative” (1670)

To the Right Worshipful the Commissioners under his Majesties’ Great-Seal, for Propagation of the Gospel amongst the poor blind Indians in New-England

Right Worshipful and Christian Gentlemen:

THAT brief Tract of the present state of the Indian-Work in my hand, which I did the last year on the sudden present you with when you call’d for such a thing; That falling short of its end, and you calling for a renewal thereof, with opportunity of more time, I shall begin with our last great motion in that Work done this Summer, because that will lead me to begin with the state of the Indians under the hands of my Brethren Mr. Mahew and Mr. Bourn.

Upon the 17th day of the 6th month, 1670, there was a Meeting at Maktapog near Sandwich in Plimouth-Pattent, to gather a Church among the Indians: There were present six of the Magistrates, and many Elders, (all of them Messengers of the Churches within that Jurisdiction) in whose presence, in a day of Fasting and Prayer, they making confession of the Truth and Grace of Jesus Christ, did in that solemn Assembly enter into Covenant, to walk together in the Faith and Order of the Gospel; and were accepted and declared to be a Church of Jesus Christ. These Indians being of kin to our Massachuset-Indians who first prayed unto God, conversed with them, and received amongst them the light and love of the Truth; they desired me to write to Mr. Leveredge to teach them: He accepted the Motion: and performed the Work with good success; but afterwards he left that place, and went to Long-Island, and there a godly Brother, named Richard Bourne (who purposed to remove with Mr. Leveredge, but hindered by Divine Providence) undertook the teaching of those Indians, and hath continued in the work with good success to this day; him we ordained Pastor: and one of the Indians, named Jude, should have been ordained Ruling-Elder, but being sick at that time, advice was given that he should be ordained with the first opportunity, as also a Deacon to manage the present Sabbath-Day Collections, and other parts of that Office in their season. The same day also were they, and such of their Children as were present, baptized.

From them we passed over to the Vineyard, where many were added to the Church both men and women, and were baptized all of them, and their Children also with them; we had the Sacrament of the Lords Supper celebrated in the Indian-Church, and many of the English-Church gladly joyned with them; for which cause it was celebrated in both languages. On a day of Fasting and Prayer, Elders were ordained, two Teaching-Elders, the one to be a Preacher of the Gospel, to do the Office of a Pastor and Teacher; the other to be a Preacher of the Gospel, to do the Office of a Teacher and Pastor, as the Lord should given them ability and opportunity; Also two Ruling-Elders, with advice to ordain Deacons also, for the Service of Christ in the Church. Things were so ordered by the Lord’s guidance, that a Foundation is laid for two Churches more; for first, these of the Vineyard dwelling at too great a distance to enjoy with comfort their Sabbath-communion in one place, Advice was given them, that after some experience of walking together in the Order and Ordinances of the Gospel, they should issue

forth into another Church; and the Officers are so chosen, that when they shall do so, both Places are furnished with a Teaching and Ruling-Elder.

Also the Teacher of the Praying Indians of Nantuket, with a Brother of his were received here, who made good Confessions of Jesus Christ; and being asked, did make report unto us that there be about ninety Families who pray unto God in that Island, so effectual is the Light of the Gospel among them. Advice was given, that some of the chief Godly People should joyn to this Church, (for they frequently converse together, though the Islands be seven leagues asunder) and after some experience of walking in the Order of the Gospel, they should issue forth into Church-estate among themselves, and have Officers ordained amongst them.

The Church of the Vineyard were desirous to have chosen Mr. Mahew to be their Pastor: but he declined it, conceiving that in his present capacity he lieth under greater advantages to stand their Friend, and do them good, to save them from the hands of such as would bereave them of their Lands, &c., but they shall alwayes have his counsel, instruction and management in all their Church-affairs, as hitherto they have had; he will die in this service of Jesus Christ. The Praying-Indians of both these islands depend on him, as God's Instrument for their good. Advice also was given for the setting of Schools; every Child capable of learning, equally paying, whether he make use of it or no: Yet if any should sinfully neglect Schooling their Youth, it is a transgression liable to censure under both Orders, Civil and Ecclesiastical, the offence being against both. So we walk at Natick.

In as much as now we have ordained Indian Officers unto the Ministry of the Gospel, it is needed to add a word or two of Apology: I find it hopeless to expect English Officers in our Indian Churches; the work is full of hardship, hard labour, and chargeable also, and the Indians not yet capable to give considerable support and maintenance; and Men have bodies, and must live of the Gospel: And what comes from England is liable to hazard and uncertainties. On such grounds as these partly, but especially from the secret wise governance of Jesus Christ, the Lord of the Harvest, there is no appearance of hope for their souls feeding in that way: they must be trained up to be able to live of themselves in the ways of the Gospel of Christ; and through the riches of God's Grace and Love, sundry of themselves who are expert in the Scriptures, are able to teach each other: An English young man raw in that language, coming to teach among our Christian-Indians, would be much to their loss; there be of themselves such as be more able, especially being advantaged that he speaketh his own language, and knoweth their manners. Such English as shall hereafter teach them, must begin with a People that begin to pray unto God, (and such opportunities we have many) and then as they grow in knowledge, he will grow (if he be diligent) in ability of speech to communicate the knowledge of Christ unto them. And seeing they must have Teachers amongst themselves, they must also be taught to be Teachers: for which cause I have begun to teach them the Art of Teaching, and I find some of them very capable. And while I live, my purpose is, (by the grace of Christ assisting) to make it one of my chief cares and labours to teach them some of the Liberal Arts and Sciences, and the way how to analize, and lay out into particulars both the Works and Word of God; and how to communicate knowledge to others methodically and skilfully, and especially the method of Divinity. There be sundry Ministers who live in an opportunity of beginning with a People, and for

time to come I shall cease my importuning of others, and onely fall to perswade such unto this service of Jesus Christ, it being one part of our Ministerial Charge to preach to the World in the Name of Jesus, and from amongst them to gather Subjects to his holy Kingdom. The Bible, and the Catechism drawn out of the Bible, are general helps to all parts and places about us, and are the ground-work of Community amongst all our Indian-Churches and Christians.

I find a blessing, when our Church of Natick doth send forth fit Persons unto some remoter places, to teach them the fear of the Lord. But we want maintenance for that Service; it is chargeable matter to send a Man from his Family: The Labourer is worthy of his Hire: And when they go only to the High-ways and Hedges, it is not to be expected that they should reward them: If they believe and obey their Message, it is enough. We are determined to send forth some (if the Lord will, and that we live) this Autumn, sundry ways. I see the best way is, up and be doing: In all labour there is profit; Seek and ye shall find. We have Christ's Example, his Promise, his Presence, his Spirit to assist; and I trust that the Lord will find a way for your encouragement.

Natick is our chief Town, where most and chief of our Rulers, and most of the Church dwells; here most of our chief Courts are kept; and the Sacraments in the Church are for the most part here administered: It is (by the Divine Providence) seated well near in the center of all our praying Indians, though Westward the Cords of Christ's Tents are more enlarged. Here we began Civil Government in the year 1650. And here usually are kept the General-Trainings, which seven years ago looked so big that we never had one since till this year, and it was at this time but a small appearance. Here we have two Teachers, John Speen and Anthony; we have betwixt forty and fifty Communicants at the Lord's Table, when they all appear, but now, some are dead, and some decriped with age; and one under Censure, yet making towards a recovery; one died here the last Winter of the Stone, a temperate, sober, godly man, the first Indian that ever was known to have that disease; but now another hath the same disease: Sundry more are proposed, and in way of preparation to joyn unto the Church.

Ponkipog, or Pakeunit, is our second Town, where the Sachems of the Bloud (as they term the Chief Royal-Line) had their Residence and Rights, which are mostly Alienated to the English Towns: The last Chief Man, off that Line, was last year slain by the Mauquzogs, against whom he rashly (without due Attendants and Assistance, and against Counsel) went; yet all, yea, his Enemies say, He died valiantly; they were more afraid to kill him, than we was to died; yet being de-serted by all (some knowingly say through Treasoon) he stood long, and at last feel alone: Had he had but 10 Men, yea 5 in good order with him, he would have driven all his Enemies before him. His Brother was resident with us in this Town, but he is fallen into sin, and from praying to God. Our Chief Ruler is Ahauton, an old stedfast and trusty friend to the English, and loveth his Country. He is more loved than feared; the reins of his bridle are too long. Waken is sometimes necessarily called to keep Courts here, to add live and zeal in the punishment of Sinners. Their late Teacher, William, is deceased; He was a man of eminent parts, all the English acknowledge him, and he was known to many: He was of a ready wit, sound judgment, and affable; he is gone unto the Lord; And William, the Son of Ahauton, is called to be Teacher in his stead. He is a promising young-man, of a single and upright heart, a good judgment, he

Prayeth and Preacheth well, he is studious and industrious, and well accounted of among the English.

Hassunnimesut is the next Town in order, dignity, and antiquity; sundry of our chief Friends in the great work of Praying to God, came from them, and there lived their Progenitors, and there lieth their Inheritance, and that is the place of their desires. It lieth upon Nichmuke River; the people were well known to the English so long as Connecticut Road lay that way, and their Religion was judged to be real by all that travelled that journey, and had occasion to lodge, especially to keep a Sabbath among them. The Ruler of the Town is Anuweekin, and his brother Tuppukkoowillin is Teacher, both sound and godly Men. This Ruler, last Winter, was overtaken with a Passion, which was so observable, that I had occasion to speak with him about it; he was very penitent; I hold him, That as to man, I, and all men were ready to forgive him. Ah! said he, I find it the greatest difficulty to forgive myself. For the encouragement of this place, and for the cherishing of a new Plantation of Praying Indians beyond them, they called Monatunkanet to be a Teacher also in that Town, and both of them to take care of the new Praying-Town beyond them. And for the like encouragement, Captain Gookins joyned Petahheg with Anuweekin. The aged Father of this Ruler and Teacher, was last year Baptized, who hath many Children that fear God. In this place we meditate ere long (if the Lord will, and that we live) to gather a Church, that so the Sabbath-Communion of our Christian Indians may be the more agree-able to the Divine Institution, which we make too bold with while we live at such distance.

Ogquonikongquamesut is the next Town; where, how we have been afflicted, I may not say. The English Town called Marlborough doth border upon them, as did the lines of the Tribes of Judah and Benjamin; the English Meeting-house standeth within the line of the Indian Town, although the contiguity and co-inhabitation is not barren in producing matters of interfering; yet our godly Indians do obtain a good report of the godly English, which is an argument that bringeth light and evidence to my heart, that our Indians are really godly. I was very lately among them; they desired me to settle a stated Lecture amongst them, as it is in sundry other Praying Towns, which I did with so much the more gladness and hope of blessing in it, because through Grace the Motion did first spring from themselves. Solomon is their Teacher, whom we judge to be a serious and sound Christian; their Ruler is Owannamug, whose grave, faithful, and discreet Conversation hath procured him real respect from the English. One that was a Teacher in this place, is the man that is now under Censure in the Church; his sin was that adventitious sin which we have brought unto them, Drunkenness, which was never known to them before they knew us English. But I account it our duty, and it is much in my desire, as well to teach them Wisdom to Rule such heady Creatures, as skill to get them to be able to bridle their own appetites, when they have means and opportunity of high-spirited enticements. The Wisdom and Power of Grace is not so much seen in the beggarly want of these things, as in the bridling of our selves in the use of them. It is true Dominion, to be able to use them, and not to abuse ourselves by them.

Nashope is our next Praying Town, a place of much Affliction; it was the chief place of Residence, where Tahattawans lived, a Sachem of the Blood, a faithful and zealous Christian, a strict yet gentle Ruler; he was a Ruler of 50 in our Civil Order; and when God took him, a chief

man in our Israel was taken away from us. His only Son was a while vain, but proved good, except in the Scripture, was Elected to rule in his Father's place, but soon died, insomuch that this place is now destitute of a Ruler. The Teacher of the place is John Thomas, a godly understanding Christian, well esteemed of by the English: his Father was killed by the Mauquaogs, shot to death as he was in the River doing his Eele-wyers. This place lying in the Road-way which the Mauquaogs haunted, was much molested by them, and was one year wholly deserted; but this year the People have taken courage and dwell upon it again.

In this place after the great Earthquake, there was some eruption out of the Earth, which left a great Hiatus or Cleft a great way together, and out of some Cavities under great Rocks, by a great Pond in that place, there was a great while after often heard an humming noise, as if there were frequent eruptions out of the Ground at that place: yet for Healthfulness thee place is much as other places be. For Religion, there be amongst them some Godly Christians, who are received into the Church, and baptized, and others looking that way.

Wamesut is our next Praying-Town; it lyeth at the bottom of the great Falls, on the great River Merymak, and at the falling-in of Concord River; the Sachem of this Place is named Nomphon, said to be a Prince of the Bloud, a Man of a real Noble Spirit: A Brother of his was slain by the Mauquaogs as he was upon a Rock fishing in the great River. In revenge whereof he went in the forementioned rash Expedition, but had such about him, and was so circumspect, that he came well off, though he lost one principal Man. This place is very much annoyed by the Mauquaogs, and have much ado to stand their ground.

In this Place Captain Gookins ordered a Garrison to be kept the last year, which Order while they attended they were safe; but when the Northern Sachems and Souldiers came, who stirred up ours to go with them on their unsuccessful Expedition, the Town was for the most part scatter'd and their Corn spoyled.

The Teacher of this Place is named George: they have not much esteem for Religion, but I am hopefully perswaded of sundry of them; I can go unto them but once in a year.

Panatuket is the upper part of Merimak-Falls; so called, because of the noise which the Waters make. Thither the Penagwog-Indians are come, and have built a great Fort; Their Sachems refused to pray to God, so signally and sinfully, that Captain Gookins and my self were very sensible of it, and were not without some expectation of some interposure of a Divine-Hand, which did eminently come to pass; for in the forenamed expedition they joyned with the Northern Sachems, and were all of them cut off; even all that had so signally refused to pray unto God were now as signally rejected by God, and cut off. I hear not that it was ever known, that so many Sachems and Men of Note were killed in one imprudent Expedition, and that by a few scattered people; for the Mauquaogs were not imbodyed to received them, nor prepared, and few at home, which did much greaten the Overthrow of so many great Men, and shews a divine over-ruling hand of God. But now, since the Penaguag-Sachems are cut off, the People (sundry of them) dwelling at Panatuket-Fort do bow the ear to hear, and submit to pray

unto God; to whom Jethro, after he had confest Christ and was baptized, was sent to preach Christ to them.

Magunkukquok is another of our Praying-Towns at the remotest Westerly borders of Natick; these are gathering together os some Nipmuk Indians who left their own places, and sit together in this place, and have given up themselves to pray unto God. They have called Pomham to be their Ruler, and Simon to be their Teacher. This latter is accounted a good and lively Christian; he is the second man among the Indians that doth experience that afflicting disease of the Stone. The Ruler hath made his Preparatory Confession of Christ, and is approved of, and at the next opportunity is to be received and baptized.

I obtained of the General-Court a Grant of a Tract of Land, for the settlement and encouragement of this People; which though as yet it be by some obstructed, yet I hope we shall find some way to accomplish the same.

Quanatusset is the last of our Praying-Towns, whose beginnings have received too much discouragement; but yet the Seed is alive: they are frequently with me; the work is at the birth, there doth only want strength to bring forth. The care of this People is committed joyntly to Monatunkanit, and Tuppunkkoowillin, the Teachers of Hassunemeesut, as is abovesaid; and I hope if the Lord continue my life, I shall have a good account to give of that People.

Thus I have briefly touched some of the chiefest of our present Affairs, and commit them to your Prudence, to do with them what you please; committing your Selves, and all your weighty Affairs unto the Guidance and Blessing of the Lord, I rest,  
Your Worships to serve you in the Service of our Lord Jesus.

JOHN ELLIOT.

Roxbury, this 20th of the 7th month, 1670.

## June 18– “Cinderella” by The Brothers Grimm

The wife of a rich man fell sick, and as she felt that her end was drawing near, she called her only daughter to her bedside and said, "Dear child, be good and pious, and then the good God will always protect you, and I will look down on you from heaven and be near you."

Thereupon she closed her eyes and departed. Every day the maiden went out to her mother's grave, and wept, and she remained pious and good. When winter came the snow spread a white sheet over the grave, and by the time the spring sun had drawn it off again, the man had taken another wife.

The woman had brought with her into the house two daughters, who were beautiful and fair of face, but vile and black of heart. Now began a bad time for the poor step-child. "Is the stupid goose to sit in the parlor with us," they said. "He who wants to eat bread must earn it. Out with the kitchen-wench." They took her pretty clothes away from her, put an old grey bedgown on her, and gave her wooden shoes.

"Just look at the proud princess, how decked out she is," they cried, and laughed, and led her into the kitchen. There she had to do hard work from morning till night, get up before daybreak, carry water, light fires, cook and wash. Besides this, the sisters did her every imaginable injury - they mocked her and emptied her peas and lentils into the ashes, so that she was forced to sit and pick them out again. In the evening when she had worked till she was weary she had no bed to go to, but had to sleep by the hearth in the cinders. And as on that account she always looked dusty and dirty, they called her Cinderella.

It happened that the father was once going to the fair, and he asked his two step-daughters what he should bring back for them.

"Beautiful dresses," said one, "Pearls and jewels," said the second.

"And you, Cinderella," said he, "what will you have?"

"Father break off for me the first branch which knocks against your hat on your way home."

So he bought beautiful dresses, pearls and jewels for his two step-daughters, and on his way home, as he was riding through a green thicket, a hazel twig brushed against him and knocked off his hat. Then he broke off the branch and took it with him. When he reached home he gave his step-daughters the things which they had wished for, and to Cinderella he gave the branch from the hazel-bush. Cinderella thanked him, went to her mother's grave and planted the branch on it, and wept so much that the tears fell down on it and watered it. And it grew and became a handsome tree. Thrice a day Cinderella went and sat beneath it, and wept and

prayed, and a little white bird always came on the tree, and if Cinderella expressed a wish, the bird threw down to her what she had wished for.

It happened, however, that the king gave orders for a festival which was to last three days, and to which all the beautiful young girls in the country were invited, in order that his son might choose himself a bride. When the two step-sisters heard that they too were to appear among the number, they were delighted, called Cinderella and said, "comb our hair for us, brush our shoes and fasten our buckles, for we are going to the wedding at the king's palace."

Cinderella obeyed, but wept, because she too would have liked to go with them to the dance, and begged her step-mother to allow her to do so.

"You go, Cinderella," said she, "covered in dust and dirt as you are, and would go to the festival. You have no clothes and shoes, and yet would dance." As, however, Cinderella went on asking, the step-mother said at last, "I have emptied a dish of lentils into the ashes for you, if you have picked them out again in two hours, you shall go with us."

The maiden went through the back-door into the garden, and called, "You tame pigeons, you turtle-doves, and all you birds beneath the sky, come and help me to pick the good into the pot, the bad into the crop."

Then two white pigeons came in by the kitchen window, and afterwards the turtle-doves, and at last all the birds beneath the sky, came whirring and crowding in, and alighted amongst the ashes. And the pigeons nodded with their heads and began pick, pick, pick, pick, and the rest began also pick, pick, pick, pick, and gathered all the good grains into the dish. Hardly had one hour passed before they had finished, and all flew out again.

Then the girl took the dish to her step-mother, and was glad, and believed that now she would be allowed to go with them to the festival.

But the step-mother said, "No, Cinderella, you have no clothes and you can not dance. You would only be laughed at." And as Cinderella wept at this, the step-mother said, if you can pick two dishes of lentils out of the ashes for me in one hour, you shall go with us. And she thought to herself, that she most certainly cannot do again.

When the step-mother had emptied the two dishes of lentils amongst the ashes, the maiden went through the back-door into the garden and cried, "You tame pigeons, you turtle-doves, and all you birds beneath the sky, come and help me to pick the good into the pot, the bad into the crop."

Then two white pigeons came in by the kitchen-window, and afterwards the turtle-doves, and at length all the birds beneath the sky, came whirring and crowding in, and alighted amongst the ashes. And the doves nodded with their heads and began pick, pick, pick, pick, and the others began also pick, pick, pick, pick, and gathered all the good seeds into the dishes,



and before half an hour was over they had already finished, and all flew out again. Then the maiden was delighted, and believed that she might now go with them to the wedding. But the step-mother said, "All this will not help. You cannot go with us, for you have no clothes and can not dance. We should be ashamed of you." On this she turned her back on Cinderella, and hurried away with her two proud daughters.

As no one was now at home, Cinderella went to her mother's grave beneath the hazel-tree, and cried,  
"Shiver and quiver, little tree,  
Silver and gold throw down over me."

Then the bird threw a gold and silver dress down to her, and slippers embroidered with silk and silver. She put on the dress with all speed, and went to the wedding. Her step-sisters and the step-mother however did not know her, and thought she must be a foreign princess, for she looked so beautiful in the golden dress. They never once thought of Cinderella, and believed that she was sitting at home in the dirt, picking lentils out of the ashes. The prince approached her, took her by the hand and danced with her. He would dance with no other maiden, and never let loose of her hand, and if any one else came to invite her, he said, "This is my partner."

She danced till it was evening, and then she wanted to go home. But the king's son said, "I will go with you and bear you company," for he wished to see to whom the beautiful maiden belonged. She escaped from him, however, and sprang into the pigeon-house. The king's son waited until her father came, and then he told him that the unknown maiden had leapt into the pigeon-house. The old man thought, "Can it be Cinderella." And they had to bring him an axe and a pickaxe that he might hew the pigeon-house to pieces, but no one was inside it. And when they got home Cinderella lay in her dirty clothes among the ashes, and a dim little oil-lamp was burning on the mantle-piece, for Cinderella had jumped quickly down from the back of the pigeon-house and had run to the little hazel-tree, and there she had taken off her beautiful clothes and laid them on the grave, and the bird had taken them away again, and then she had seated herself in the kitchen amongst the ashes in her grey gown.

Next day when the festival began afresh, and her parents and the step-sisters had gone once more, Cinderella went to the hazel-tree and said,  
"Shiver and quiver, my little tree,  
Silver and gold throw down over me."

Then the bird threw down a much more beautiful dress than on the preceding day. And when Cinderella appeared at the wedding in this dress, every one was astonished at her beauty. The king's son had waited until she came, and instantly took her by the hand and danced with no one but her. When others came and invited her, he said, "This is my partner." When evening came she wished to leave, and the king's son followed her and wanted to see into which house she went. But she sprang away from him, and into the garden behind the house. Therein stood a beautiful tall tree on which hung the most magnificent pears. She clambered so nimbly between the branches like a squirrel that the king's son did not know where she was gone. He waited until her father came, and said to him, "The unknown maiden has escaped from me, and I believe she has climbed up the pear-tree." The father thought, "Can it be Cinderella." And had

an axe brought and cut the tree down, but no one was on it. And when they got into the kitchen, Cinderella lay there among the ashes, as usual, for she had jumped down on the other side of the tree, had taken the beautiful dress to the bird on the little hazel-tree, and put on her grey gown.

On the third day, when the parents and sisters had gone away, Cinderella went once more to her mother's grave and said to the little tree,  
"Shiver and quiver, my little tree,  
silver and gold throw down over me."

And now the bird threw down to her a dress which was more splendid and magnificent than any she had yet had, and the slippers were golden. And when she went to the festival in the dress, no one knew how to speak for astonishment. The king's son danced with her only, and if any one invited her to dance, he said this is my partner.

When evening came, Cinderella wished to leave, and the king's son was anxious to go with her, but she escaped from him so quickly that he could not follow her. The king's son, however, had employed a ruse, and had caused the whole staircase to be smeared with pitch, and there, when she ran down, had the maiden's left slipper remained stuck. The king's son picked it up, and it was small and dainty, and all golden.

Next morning, he went with it to the father, and said to him, no one shall be my wife but she whose foot this golden slipper fits. Then were the two sisters glad, for they had pretty feet. The eldest went with the shoe into her room and wanted to try it on, and her mother stood by. But she could not get her big toe into it, and the shoe was too small for her. Then her mother gave her a knife and said, "Cut the toe off, when you are queen you will have no more need to go on foot." The maiden cut the toe off, forced the foot into the shoe, swallowed the pain, and went out to the king's son. Then he took her on his horse as his bride and rode away with her. They were obliged, however, to pass the grave, and there, on the hazel-tree, sat the two pigeons and cried,  
"Turn and peep, turn and peep,  
there's blood within the shoe,  
the shoe it is too small for her,  
the true bride waits for you."

Then he looked at her foot and saw how the blood was trickling from it. He turned his horse round and took the false bride home again, and said she was not the true one, and that the other sister was to put the shoe on. Then this one went into her chamber and got her toes safely into the shoe, but her heel was too large. So her mother gave her a knife and said, "Cut a bit off your heel, when you are queen you will have no more need to go on foot." The maiden cut a bit off her heel, forced her foot into the shoe, swallowed the pain, and went out to the king's son. He took her on his horse as his bride, and rode away with her, but when they passed by the hazel-tree, the two pigeons sat on it and cried,  
"Turn and peep, turn and peep,  
there's blood within the shoe,  
the shoe it is too small for her,  
the true bride waits for you."

He looked down at her foot and saw how the blood was running out of her shoe, and how it had stained her white stocking quite red. Then he turned his horse and took the false bride home again. "This also is not the right one," said he, "have you no other daughter." "No," said the man, "there is still a little stunted kitchen-wench which my late wife left behind her, but she cannot possibly be the bride." The king's son said he was to send her up to him, but the mother answered, oh, no, she is much too dirty, she cannot show herself. But he absolutely insisted on it, and Cinderella had to be called.

She first washed her hands and face clean, and then went and bowed down before the king's son, who gave her the golden shoe. Then she seated herself on a stool, drew her foot out of the heavy wooden shoe, and put it into the slipper, which fitted like a glove. And when she rose up and the king's son looked at her face he recognized the beautiful maiden who had danced with him and cried, "That is the true bride." The step-mother and the two sisters were horrified and became pale with rage, he, however, took Cinderella on his horse and rode away with her. As they passed by the hazel-tree, the two white doves cried,  
"Turn and peep, turn and peep,  
no blood is in the shoe,  
the shoe is not too small for her,  
the true bride rides with you."

And when they had cried that, the two came flying down and placed themselves on Cinderella's shoulders, one on the right, the other on the left, and remained sitting there. When the wedding with the king's son was to be celebrated, the two false sisters came and wanted to get into favor with Cinderella and share her good fortune. When the betrothed couple went to church, the elder was at the right side and the younger at the left, and the pigeons pecked out one eye from each of them. Afterwards as they came back the elder was at the left, and the younger at the right, and then the pigeons pecked out the other eye from each. And thus, for their wickedness and falsehood, they were punished with blindness all their days.

## June 19– “Of Our English Dogs” by William Harrison, for *Holinshed’s Chronicle* (1587)

There is no country that may (as I take it) compare with ours in number, excellency, and diversity of dogs.

The first sort therefore he divideth either into such as rouse the beast, and continue the chase, or springeth the bird, and bewrayeth her flight by pursuit. And as these are commonly called spaniels, so the other are named hounds, whereof he maketh eight sorts, of which the foremost excelleth in perfect smelling, the second in quick espying, the third in swiftness and quickness, the fourth in smelling and nimbleness, etc., and the last in subtlety and deceitfulness. These (saith Strabo) are most apt for game, and called Sagaces by a general name, not only because of their skill in hunting, but also for that they know their own and the names of their fellows most exactly. For if the hunter see any one to follow skilfully, and with likelihood of good success, he biddeth the rest to hark and follow such a dog, and they eftsoones obey so soon as they hear his name. The first kind of these are often called harriers, whose game is the fox, the hare, the wolf (if we had any), hart, buck, badger, otter, polecat, lopstart, wease with neatness hath neighbourhood enough. That plausible proverb therefore versified sometime upon a tyrant - namely, that he loved his sow better than his son - may well be applied to some of this kind of people, who delight more in their dogs, that are deprived of all possibility of reason, than they do in children that are capable of wisdom and judgment. Yea, they oft feed them of the best where the poor man's child at their doors can hardly come by the worst. But the former abuse peradventure reigneth where there hath been long want of issue, else where barrenness is the best blossom of beauty: or, finally, where poor men's children for want of their own issue are not ready to be had. It is thought of some that it is very wholesome for a weak stomach to bear such a dog in the bosom, as it is for him that hath the palsy to feel the daily smell and savour of a fox. But how truly this is affirmed let the learned judge: only it shall suffice for Doctor Caius to have said thus much of spaniels and dogs of the gentle kind.

Dogs of the homely kind are either shepherd's curs or mastiffs. The first are so common that it needeth me not to speak of them. Their use also is so well known in keeping the herd together (either when they grass or go before the shepherd) that it should be but in vain to spend any time about them. Wherefore I will leave this cur unto his own kind, and go in hand with the mastiff, tie dog, or band dog, so called because many of them are tied up in chains and strong bonds in the daytime, for doing hurt abroad, which is a huge dog, stubborn, ugly, eager, burthenous of body (and therefore of but little swiftness), terrible and fearful to behold, and oftentimes more fierce and fell than any Archadian or Corsican cur. Our Englishmen, to the extent that these dogs may be more cruel and fierce, assist nature with some art, use, and custom. For although this kind of dog be capable of courage, violent, valiant, stout, and bold: yet will they increase these their stomachs by teaching them to bait the bear, the bull, the lion, and other such like cruel and bloody beasts (either brought over or kept up at home for the same purpose), without any collar to defe pleasures. Divers of them likewise are of such jealousy over their master and whosoever of his household, that if a stranger do embrace or touch any of

them, they will fall fiercely upon them, unto their extreme mischief if their fury be not prevented. Such a one was the dog of Nichomedes, king sometime of Bithynia, who seeing Consigne the queen to embrace and kiss her husband as they walked together in a garden, did tear her all to pieces, maugre his resistance and the present aid of such as attended on them. Some of them moreover will suffer a stranger to come in and walk about the house or yard where he listeth, without giving over to follow him: but if he put forth his hand to touch anything, then will they fly upon them and kill them if they may. I had one myself once, which would not suffer any man to bring in his weapon further than my gate: neither those that were of my house to be touched in his presence. Or if I had beaten any of my children, he would gently have essayed to catch the rod in his teeth and take it out of my hand or else pluck down their clothes to save them from the stripes: which in my opinion is not unworthy to be noted.

The last sort of dogs consisteth of the currish kind meet for many toys, of which the whappet or prick-eared cur is one. Some men call them warners, because they are good for nothing else but to bark and give warning when anybody doth stir or lie in wait about the house in the night season. Certes it is impossible to describe these curs in any order, because they have no one kind proper unto themselves, but are a confused company mixed of all the rest. The second sort of them are called turnspits, whose office is not unknown to any. And as these are only reserved for this purpose, so in many places our mastiffs (beside the use which tinkers have of them in carrying their heavy budgets) are made to draw water in great wheels out of deep wells, going much like unto those which are framed for our turnspits, as is to be seen at Roiston, where this feat is often practised. Besides these also we have sholts or curs daily brought out of Ireland, and made much of among us, because of their sauciness and quarrelling. Moreover they bite very sore, and love candles exceedingly, as do the men and women of their country; but I may say no more of them, because they are not bred with us. Yet this will I make report of by the way, for pastime's sake, that when a great man of those parts came of late into one of our ships which went thither for fish, to see the form and fashion of the same, his wife apparelled in fine sables, abiding on the deck whilst her husband was under the hatches with the mariners, espied a pound or two of candles hanging on the mast, and being loath to stand there idle alone, she fell to and eat them up every one, supposing herself to have been at a jolly banquet, and shewing very pleasant gesture when her husband came up again unto her.

The last kind of toyish curs are named dancers, and those being of a mongrel sort also, are taught and exercised to dance in measure at the musical sound of an instrument, as at the just stroke of a drum, sweet accent of the citharne, and pleasant harmony of the harp, shewing many tricks by the gesture of their bodies: as to stand bolt upright, to lie flat on the ground, to turn round as a ring holding their tails in their teeth, to saw and beg for meat, to take a man's cap from his head, and sundry such properties, which they learn of their idle roguish masters, whose instruments they are to gather gain, as old apes clothed in motley and coloured short-waisted jackets are for the like vagabonds, who seek no better living than that which they may get by fond pastime and idleness. I might here intreat of other dogs, as of those which are bred between a bitch and a wolf, also between a bitch and a fox, or a bear and a mastiff. But as we utterly want the first sort, except they be brought unto us: so it happeneth sometimes that

the other two are engendered and seen at home amongst us. But all the rest heretofore remembered in this chapter there is none more ugly and odious in sight, cruel and fierce in deed, nor untractable in hand, than that which is begotten between the bear and the bandog. For whatsoever he catcheth hold of he taketh it so fast that a man may sooner tear and rend his body in sunder than get open his mouth to separate his chaps. Certes he regardeth neither wolf, bear, nor lion, and therefore may well be compared with those two dogs which were sent to Alexander out of India (and procreated as it is thought between a mastiff and a male tiger, as be those also of Hircania), or to them that are bred in Archadia, where copulation is oft seen between lions and bitches, as the lion is in France (as I said) between she wolves and dogs, whereof let this suffice, sith the further tractation of them doth not concern my purpose, more than the confutation of Cardan's talk, De subt., lib. 10, who saith that after many generations dogs do become wolves, and contrariwise, which if it were true, then could not England be without many wolves: but nature hath set a difference between them, not only in outward form, but also inward disposition of their bones, whereof it is impossible that his assertion can be sound.

## June 20– From *Voyage Of The Beagle* (1839) by Charles Darwin

I will conclude my description of the natural history of these islands by giving an account of the extreme tameness of the birds.

This disposition is common to all the terrestrial species; namely, to the mocking-thrushes, the finches, wrens, tyrant-flycatchers, the dove, and carrion-buzzard. All of them often approached sufficiently near to be killed with a switch, and sometimes, as I myself tried, with a cap or hat. A gun is here almost superfluous; for with the muzzle I pushed a hawk off the branch of a tree. One day, whilst lying down, a mocking-thrush alighted on the edge of a pitcher, made of the shell of a tortoise, which I held in my hand, and began very quietly to sip the water; it allowed me to lift it from the ground whilst seated on the vessel: I often tried, and very nearly succeeded, in catching these birds by their legs. Formerly the birds appear to have been even tamer than at present. Cowley (in the year 1684) says that the “Turtledoves were so tame, that they would often alight on our hats and arms, so as that we could take them alive: they not fearing man, until such time as some of our company did fire at them, whereby they were rendered more shy.” Dampier also, in the same year, says that a man in a morning’s walk might kill six or seven dozen of these doves. At present, although certainly very tame, they do not alight on people’s arms, nor do they suffer themselves to be killed in such large numbers. It is surprising that they have not become wilder; for these islands during the last hundred and fifty years have been frequently visited by bucaniers and whalers; and the sailors, wandering through the wood in search of tortoises, always take cruel delight in knocking down the little birds.

These birds, although now still more persecuted, do not readily become wild: in Charles Island, which had then been colonised about six years, I saw a boy sitting by a well with a switch in his hand, with which he killed the doves and finches as they came to drink. He had already procured a little heap of them for his dinner, and he said that he had constantly been in the habit of waiting by this well for the same purpose. It would appear that the birds of this archipelago, not having as yet learnt that man is a more dangerous animal than the tortoise or the *Amblyrhynchus*, disregard him, in the same manner as in England shy birds, such as magpies, disregard the cows and horses grazing in our fields.

The Falkland Islands offer a second instance of birds with a similar disposition. The extraordinary tameness of the little *Opetiorhynchus* has been remarked by Pernety, Lesson, and other voyagers. It is not, however, peculiar to that bird: the *Polyborus*, snipe, upland and lowland goose, thrush, bunting, and even some true hawks, are all more or less tame. As the birds are so tame there, where foxes, hawks, and owls occur, we may infer that the absence of all rapacious animals at the Galapagos is not the cause of their tameness here. The upland geese at the Falklands show, by the precaution they take in building on the islets, that they are aware of their danger from the foxes; but they are not by this rendered wild towards man. This tameness of the birds, especially of the waterfowl, is strongly contrasted with the habits of the same species in Tierra del Fuego, where for ages past they have been persecuted by the wild inhabitants. In the Falklands, the sportsman may sometimes kill more of the upland geese in one day than he can carry home; whereas in Tierra del Fuego it is nearly as difficult to kill one as it is in England to shoot the common wild goose.

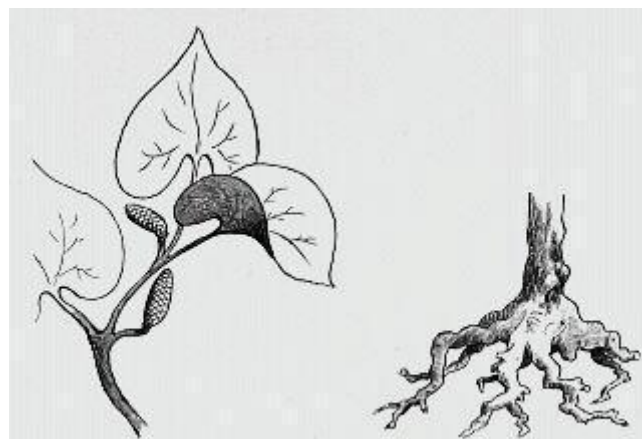
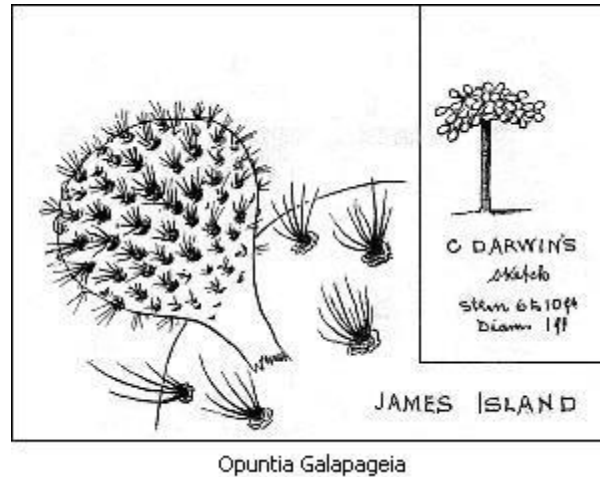
In the time of Pernety (1763) all the birds there appear to have been much tamer than at present; he states that the *Opetiorhynchus* would almost perch on his finger; and that with a wand he killed ten in half an hour. At that period the birds must have been about as tame as they now are at the Galapagos. They appear to have learnt caution more slowly at these latter

islands than at the Falklands, where they have had proportionate means of experience; for besides frequent visits from vessels, those islands have been at intervals colonised during the entire period. Even formerly, when all the birds were so tame, it was impossible by Pernety's account to kill the black-necked swan—a bird of passage, which probably brought with it the wisdom learnt in foreign countries.

I may add that, according to Du Bois, all the birds at Bourbon in 1571-72, with the exception of the flamingoes and geese, were so extremely tame, that they could be caught by the hand, or killed in any number with a stick. Again, at Tristan d'Acunha in the Atlantic, Carmichael<sup>[6]</sup> states that the only two land-birds, a thrush and a bunting, were "so tame as to suffer themselves to be caught with a hand-net." From these several facts we may, I think, conclude, first, that the wildness of birds with regard to man is a particular instinct directed against *him*, and not dependent upon any general degree of caution arising from other sources of danger; secondly, that it is not acquired by individual birds in a short time, even when much persecuted; but that in the course of successive generations it becomes hereditary. With domesticated animals we are accustomed to see new mental habits or instincts acquired and rendered hereditary; but with animals in a state of nature it must always be most difficult to discover instances of acquired hereditary knowledge. In regard to the wildness of birds towards man, there is no way of accounting for it, except as an inherited habit: comparatively few young birds, in any one year, have been injured by man in England, yet almost all, even nestlings, are afraid of him; many individuals, on the other hand, both at the Galapagos and at the Falklands, have been pursued and injured by man, but yet have not learned a salutary dread of him. We may infer from these facts, what havoc the introduction of any new beast of prey must cause in a country, before the instincts of the indigenous inhabitants have become adapted to the stranger's craft or power.

[6] *Linn. Trans.* vol. xii, p. 496. The most anomalous fact on this subject which I have met with is the wildness of the small birds in the Arctic parts of North America (as described by Richardson *Fauna Bor.* vol. ii, p. 332), where they are said never to be persecuted. This case is the more strange, because it is asserted that some of the same species in their winter-quarters in the United States are tame. There is much, as Dr. Richardson well remarks, utterly inexplicable connected with the different degrees of shyness and care with which birds conceal their nests. How strange it is that the English wood-pigeon, generally so wild a bird, should very frequently rear its young in shrubberies close to houses!





Ava or Kava (*Macropiper Methysticum*), Tahiti

## Chapter XVIII

### TAHITI AND NEW ZEALAND

Pass through the Low Archipelago—Tahiti—Aspect—Vegetation on the mountains—View of Eimeo—Excursion into the interior—Profound ravines—Succession of waterfalls—Number of wild useful plants—Temperance of the inhabitants—Their moral state—Parliament convened—New Zealand—Bay of islands—Hippahs—Excursion to Waimate—Missionary establishment—English weeds now run wild—Waiomio—Funeral of a New Zealand woman—Sail for Australia.

*October 20th.*—The survey of the Galapagos Archipelago being concluded, we steered towards Tahiti and commenced our long passage of 3200 miles. In the course of a few days we sailed out of the gloomy and clouded ocean-district which extends during the winter far from the coast of South America. We then enjoyed bright and clear weather, while running pleasantly along at the rate of 150 or 160 miles a day before the steady trade-wind. The temperature in this more central part of the Pacific is higher than near the American shore. The thermometer in the poop cabin, by night and day, ranged between 80° and 83°, which feels very pleasant; but with one degree or two higher, the heat becomes oppressive. We passed through the Low or Dangerous Archipelago, and saw several of those most curious rings of coral land, just rising above the water's edge, which have been called Lagoon Islands. A long and brilliantly-white beach is capped by a margin of green vegetation; and the strip, looking either way, rapidly narrows away in the distance, and sinks beneath the horizon. From the mast-head a wide expanse of smooth water can be seen within the ring. These low hollow coral islands bear no proportion to the vast ocean out of which they abruptly rise; and it seems wonderful that such weak invaders are not overwhelmed by the all-powerful and never-tiring waves of that great sea, miscalled the Pacific.

*November 15th.*—At daylight, Tahiti, an island which must for ever remain classical to the voyager in the South Sea, was in view. At a distance the appearance was not attractive. The luxuriant vegetation of the lower part could not yet be seen, and as the clouds rolled past, the wildest and most precipitous peaks showed themselves towards the centre of the island. As soon as we anchored in Matavai Bay, we were surrounded by canoes. This was our Sunday, but the Monday of Tahiti: if the case had been reversed, we should not have received a single visit; for the injunction not to launch a canoe on the Sabbath is rigidly obeyed. After dinner we landed to enjoy all the delights produced by the first impressions of a new country, and that country the charming Tahiti. A crowd of men, women, and children, was collected on the memorable Point Venus, ready to receive us with laughing, merry faces. They marshalled us towards the house of Mr. Wilson, the missionary of the district, who met us on the road, and gave us a very friendly reception. After sitting a short time in his house, we separated to walk about, but returned there in the evening.

The land capable of cultivation is scarcely in any part more than a fringe of low alluvial soil, accumulated round the base of the mountains, and protected from the waves of the sea by a coral reef, which encircles the entire line of coast. Within the reef there is an expanse of smooth water, like that of a lake, where the canoes of the natives can ply with safety and where ships anchor. The low land which comes down to the beach of coral-sand is covered by the most beautiful productions of the intertropical regions. In the midst of bananas, orange, cocoa-nut, and bread-fruit trees, spots are cleared where yams, sweet potatoes, the sugar-cane, and pine-apples are cultivated. Even the brushwood is an imported fruit-tree, namely, the guava, which from its abundance has become as noxious as a weed. In Brazil I have often admired the varied beauty of the bananas, palms, and orange-trees contrasted together; and here we also have the bread-fruit, conspicuous from its large, glossy, and deeply digitated leaf. It is admirable to behold groves of a tree, sending forth its branches with the vigour of an English oak, loaded with large and most nutritious fruit. However seldom the usefulness of an object can account for the pleasure of beholding it, in the case of these beautiful woods, the knowledge of their high productiveness no doubt enters largely into the

feeling of admiration. The little winding paths, cool from the surrounding shade, led to the scattered houses; the owners of which everywhere gave us a cheerful and most hospitable reception.

I was pleased with nothing so much as with the inhabitants. There is a mildness in the expression of their countenances which at once banishes the idea of a savage; and an intelligence which shows that they are advancing in civilisation. The common people, when working, keep the upper part of their bodies quite naked; and it is then that the Tahitians are seen to advantage. They are very tall, broad-shouldered, athletic, and well-proportioned. It has been remarked that it requires little habit to make a dark skin more pleasing and natural to the eye of a European than his own colour. A white man bathing by the side of a Tahitian was like a plant bleached by the gardener's art compared with a fine dark green one growing vigorously in the open fields. Most of the men are tattooed, and the ornaments follow the curvature of the body so gracefully that they have a very elegant effect. One common pattern, varying in its details, is somewhat like the crown of a palm-tree. It springs from the central line of the back, and gracefully curls round both sides. The simile may be a fanciful one, but I thought the body of a man thus ornamented was like the trunk of a noble tree embraced by a delicate creeper.

Many of the elder people had their feet covered with small figures, so placed as to resemble a sock. This fashion, however, is partly gone by, and has been succeeded by others. Here, although fashion is far from immutable, every one must abide by that prevailing in his youth. An old man has thus his age for ever stamped on his body, and he cannot assume the airs of a young dandy. The women are tattooed in the same manner as the men, and very commonly on their fingers. One unbecoming fashion is now almost universal: namely, shaving the hair from the upper part of the head, in a circular form, so as to leave only an outer ring. The missionaries have tried to persuade the people to change this habit; but it is the fashion, and that is a sufficient answer at Tahiti, as well as at Paris. I was much disappointed in the personal appearance of the women: they are far inferior in every respect to the men. The custom of wearing a white or scarlet flower in the back of the head, or through a small hole in each ear, is pretty. A crown of woven cocoa-nut leaves is also worn as a shade for the eyes. The women appear to be in greater want of some becoming costume even than the men.

Nearly all the natives understand a little English—that is, they know the names of common things; and by the aid of this, together with signs, a lame sort of conversation could be carried on. In returning in the evening to the boat, we stopped to witness a very pretty scene. Numbers of children were playing on the beach, and had lighted bonfires which illumined the placid sea and surrounding trees; others, in circles, were singing Tahitian verses. We seated ourselves on the sand, and joined their party. The songs were impromptu, and I believe related to our arrival: one little girl sang a line, which the rest took up in parts, forming a very pretty chorus. The whole scene made us unequivocally aware that we were seated on the shores of an island in the far-famed South Sea.

*17th.*—This day is reckoned in the log-book as Tuesday the 17th, instead of Monday the 16th, owing to our, so far, successful chase of the sun. Before breakfast the ship was hemmed in by a flotilla of canoes; and when the natives were allowed to come on board, I suppose there could not have been less than two hundred. It was the opinion of every one that it would have been difficult to have picked out an equal number from any other nation, who would have given

so little trouble. Everybody brought something for sale: shells were the main article of trade. The Tahitians now fully understand the value of money, and prefer it to old clothes or other articles. The various coins, however, of English and Spanish denomination puzzle them, and they never seemed to think the small silver quite secure until changed into dollars. Some of the chiefs have accumulated considerable sums of money. One chief, not long since, offered 800 dollars (about £160 sterling) for a small vessel; and frequently they purchase whale-boats and horses at the rate of from 50 to 100 dollars.

After breakfast I went on shore, and ascended the nearest slope to a height of between two and three thousand feet. The outer mountains are smooth and conical, but steep; and the old volcanic rocks, of which they are formed, have been cut through by many profound ravines, diverging from the central broken parts of the island to the coast. Having crossed the narrow low girt of inhabited and fertile land, I followed a smooth steep ridge between two of the deep ravines. The vegetation was singular, consisting almost exclusively of small dwarf ferns, mingled, higher up, with coarse grass; it was not very dissimilar from that on some of the Welsh hills, and this so close above the orchard of tropical plants on the coast was very surprising. At the highest point which I reached trees again appeared. Of the three zones of comparative luxuriance, the lower one owes its moisture, and therefore fertility, to its flatness; for, being scarcely raised above the level of the sea, the water from the higher land drains away slowly. The intermediate zone does not, like the upper one, reach into a damp and cloudy atmosphere, and therefore remains sterile. The woods in the upper zone are very pretty, tree-ferns replacing the cocoa-nuts on the coast. It must not, however, be supposed that these woods at all equal in splendour the forests of Brazil. The vast number of productions, which characterise a continent, cannot be expected to occur in an island.



Eimeo and Barrier-Reef

From the highest point which I attained there was a good view of the distant island of Eimeo, dependent on the same sovereign with Tahiti. On the lofty and broken pinnacles white massive clouds were piled up, which formed an island in the blue sky, as Eimeo itself did in the blue ocean. The island, with the exception of one small gateway, is completely encircled by a reef. At

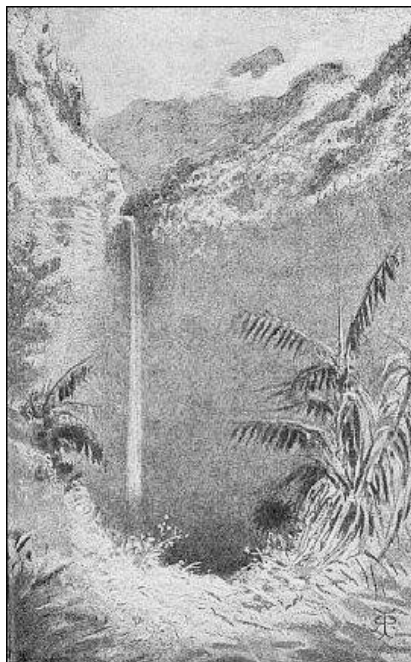
this distance, a narrow but well-defined brilliantly white line was alone visible, where the waves first encountered the wall of coral. The mountains rose abruptly out of the glassy expanse of the lagoon, included within this narrow white line, outside which the heaving waters of the ocean were dark-coloured. The view was striking: it may aptly be compared to a framed engraving, where the frame represents the breakers, the marginal paper the smooth lagoon, and the drawing the island itself. When in the evening I descended from the mountain, a man, whom I had pleased with a trifling gift, met me, bringing with him hot roasted bananas, a pine-apple, and cocoa-nuts. After walking under a burning sun, I do not know anything more delicious than the milk of a young cocoa-nut. Pine-apples are here so abundant that the people eat them in the same wasteful manner as we might turnips. They are of an excellent flavour—perhaps even better than those cultivated in England; and this I believe is the highest compliment which can be paid to any fruit. Before going on board, Mr. Wilson interpreted for me to the Tahitian who had paid me so adroit an attention, that I wanted him and another man to accompany me on a short excursion into the mountains.

18th.—In the morning I came on shore early, bringing with me some provisions in a bag, and two blankets for myself and servant. These were lashed to each end of a long pole, which was alternately carried by my Tahitian companions on their shoulders. These men are accustomed thus to carry, for a whole day, as much as fifty pounds at each end of their poles. I told my guides to provide themselves with food and clothing; but they said that there was plenty of food in the mountains, and for clothing, that their skins were sufficient. Our line of march was the valley of Tia-auru, down which a river flows into the sea by Point Venus. This is one of the principal streams in the island, and its source lies at the base of the loftiest central pinnacles, which rise to a height of about 7000 feet. The whole island is so mountainous that the only way to penetrate into the interior is to follow up the valleys. Our road, at first, lay through woods which bordered each side of the river; and the glimpses of the lofty central peaks, seen as through an avenue, with here and there a waving cocoa-nut tree on one side, were extremely picturesque. The valley soon began to narrow, and the sides to grow lofty and more precipitous. After having walked between three and four hours, we found the width of the ravine scarcely exceeded that of the bed of the stream. On each hand the walls were nearly vertical; yet from the soft nature of the volcanic strata, trees and a rank vegetation sprung from every projecting ledge. These precipices must have been some thousand feet high; and the whole formed a mountain gorge far more magnificent than anything which I had ever before beheld. Until the mid-day sun stood vertically over the ravine, the air felt cool and damp, but now it became very sultry. Shaded by a ledge of rock, beneath a façade of columnar lava, we ate our dinner. My guides had already procured a dish of small fish and fresh-water prawns. They carried with them a small net stretched on a hoop; and where the water was deep and in eddies, they dived, and like otters, with their eyes open followed the fish into holes and corners, and thus caught them.

The Tahitians have the dexterity of amphibious animals in the water. An anecdote mentioned by Ellis shows how much they feel at home in this element. When a horse was landing for Pomarre in 1817, the slings broke, and it fell into the water; immediately the natives jumped overboard, and by their cries and vain efforts at assistance almost drowned it. As soon, however, as it reached the shore, the whole population took to flight, and tried to hide themselves from the man-carrying pig, as they christened the horse.

A little higher up, the river divided itself into three little streams. The two northern ones were impracticable, owing to a succession of waterfalls which descended from the jagged summit of the highest mountain; the other to all appearance was equally inaccessible, but we managed to ascend it by a most extraordinary road. The sides of the valley were here nearly precipitous;

but, as frequently happens with stratified rocks, small ledges projected, which were thickly covered by wild bananas, liliaceous plants, and other luxuriant productions of the tropics. The Tahitians, by climbing amongst these ledges, searching for fruit, had discovered a track by which the whole precipice could be scaled. The first ascent from the valley was very dangerous; for it was necessary to pass a steeply inclined face of naked rock by the aid of ropes which we brought with us. How any person discovered that this formidable spot was the only point where the side of the mountain was practicable, I cannot imagine. We then cautiously walked along one of the ledges till we came to one of the three streams. This ledge formed a flat spot above which a beautiful cascade, some hundred feet in height, poured down its waters, and beneath, another high cascade fell into the main stream in the valley below. From this cool and shady recess we made a circuit to avoid the overhanging waterfall. As before, we followed little projecting ledges, the danger being partly concealed by the thickness of the vegetation. In passing from one of the ledges to another there was a vertical wall of rock. One of the Tahitians, a fine active man, placed the trunk of a tree against this, climbed up it, and then by the aid of crevices reached the summit. He fixed the ropes to a projecting point, and lowered them for our dog and luggage, and then we clambered up ourselves. Beneath the ledge on which the dead tree was placed, the precipice must have been five or six hundred feet deep; and if the abyss had not been partly concealed by the overhanging ferns and lilies my head would have turned giddy, and nothing should have induced me to have attempted it. We continued to ascend, sometimes along ledges, and sometimes along knife-edged ridges, having on each hand profound ravines. In the Cordillera I have seen mountains on a far grander scale, but for abruptness nothing at all comparable with this. In the evening we reached a flat little spot on the banks of the same stream which we had continued to follow, and which descends in a chain of waterfalls: here we bivouacked for the night. On each side of the ravine there were great beds of the mountain-banana, covered with ripe fruit. Many of these plants were from twenty to twenty-five feet high, and from three to four in circumference. By the aid of strips of bark for rope, the stems of bamboos for rafters, and the large leaf of the banana for a thatch, the Tahitians in a few minutes built us an excellent house; and with withered leaves made a soft bed.



Fatahuta Falls, Tahiti

## June 21– From “Sesame” by John Ruskin (1865)

Perhaps you think no books were ever so written?

But, again, I ask you, do you at all believe in honesty, or at all in kindness, or do you think there is never any honesty or benevolence in wise people? None of us, I hope, are so unhappy as to think that. Well, whatever bit of a wise man's work is honestly and benevolently done, that bit is his book or his piece of art. It is mixed always with evil fragments—ill-done, redundant, affected work. But if you read rightly, you will easily discover the true bits, and those are the book.

Now books of this kind have been written in all ages by their greatest men:—by great readers, great statesmen, and great thinkers. These are all at your choice; and Life is short. You have heard as much before;—yet have you measured and mapped out this short life and its possibilities? Do you know, if you read this, that you cannot read that—that what you lose to-day you cannot gain to-morrow? Will you go and gossip with your housemaid, or your stable-boy, when you may talk with queens and kings; or flatter yourself that it is with any worthy consciousness of your own claims to respect, that you jostle with the hungry and common crowd for entree here, and audience there, when all the while this eternal court is open to you, with its society, wide as the world, multitudinous as its days, the chosen, and the mighty, of every place and time? Into that you may enter always; in that you may take fellowship and rank according to your wish; from that, once entered into it, you can never be outcast but by your own fault; by your aristocracy of companionship there, your own inherent aristocracy will be assuredly tested, and the motives with which you strive to take high place in the society of the living, measured, as to all the truth and sincerity that are in them, by the place you desire to take in this company of the Dead.

“The place you desire,” and the place you fit yourself for, I must also say; because, observe, this court of the past differs from all living aristocracy in this:—it is open to labour and to merit, but to nothing else. No wealth will bribe, no name overawe, no artifice deceive, the guardian of those Elysian gates. In the deep sense, no vile or vulgar person ever enters there. At the portières of that silent Faubourg St. Germain, there is but brief question:—“Do you deserve to enter? Pass. Do you ask to be the companion of nobles? Make yourself noble, and you shall be. Do you long for the conversation of the wise? Learn to understand it, and you shall hear it. But on other terms?—no. If you will not rise to us, we cannot stoop to you. The living lord may assume courtesy, the living philosopher explain his thought to you with considerate pain; but here we neither feign nor interpret; you must rise to the level of our thoughts if you would be gladdened by them, and share our feelings, if you would recognise our presence.”

This, then, is what you have to do, and I admit that it is much. You must, in a word, love these people, if you are to be among them. No ambition is of any use. They scorn your ambition. You must love them, and show your love in these two following ways.

(1) First, by a true desire to be taught by them, and to enter into their thoughts. To enter into theirs, observe; not to find your own expressed by them. If the person who wrote the book is not wiser than you, you need not read it; if he be, he will think differently from you in many respects.

(2) Very ready we are to say of a book, "How good this is—that's exactly what I think!" But the right feeling is, "How strange that is! I never thought of that before, and yet I see it is true; or if I do not now, I hope I shall, some day." But whether thus submissively or not, at least be sure that you go to the author to get at his meaning, not to find yours. Judge it afterwards if you think yourself qualified to do so; but ascertain it first. And be sure, also, if the author is worth anything, that you will not get at his meaning all at once;—nay, that at his whole meaning you will not for a long time arrive in any wise. Not that he does not say what he means, and in strong words too; but he cannot say it all; and what is more strange, will not, but in a hidden way and in parables, in order that he may be sure you want it. I cannot quite see the reason of this, nor analyse that cruel reticence in the breasts of wise men which makes them always hide their deeper thought. They do not give it you by way of help, but of reward; and will make themselves sure that you deserve it before they allow you to reach it. But it is the same with the physical type of wisdom, gold. There seems, to you and me, no reason why the electric forces of the earth should not carry whatever there is of gold within it at once to the mountain tops, so that kings and people might know that all the gold they could get was there; and without any trouble of digging, or anxiety, or chance, or waste of time, cut it away, and coin as much as they needed. But Nature does not manage it so. She puts it in little fissures in the earth, nobody knows where: you may dig long and find none; you must dig painfully to find any.

And it is just the same with men's best wisdom. When you come to a good book, you must ask yourself, "Am I inclined to work as an Australian miner would? Are my pickaxes and shovels in good order, and am I in good trim myself, my sleeves well up to the elbow, and my breath good, and my temper?" And, keeping the figure a little longer, even at cost of tiresomeness, for it is a thoroughly useful one, the metal you are in search of being the author's mind or meaning, his words are as the rock which you have to crush and smelt in order to get at it. And your pickaxes are your own care, wit, and learning; your smelting furnace is your own thoughtful soul. Do not hope to get at any good author's meaning without those tools and that fire; often you will need sharpest, finest chiselling, and patientest fusing, before you can gather one grain of the metal.

And, therefore, first of all, I tell you earnestly and authoritatively (I know I am right in this), you must get into the habit of looking intensely at words, and assuring yourself of their meaning, syllable by syllable—nay, letter by letter. For though it is only by reason of the opposition of letters in the function of signs, to sounds in the function of signs, that the study of books is called "literature," and that a man versed in it is called, by the consent of nations, a man of letters instead of a man of books, or of words, you may yet connect with that accidental nomenclature this real fact:—that you might read all the books in the British Museum (if you could live long enough), and remain an utterly "illiterate," uneducated person; but that if you read ten pages of a good book, letter by letter,—that is to say, with real accuracy,—you are for



evermore in some measure an educated person. The entire difference between education and non-education (as regards the merely intellectual part of it), consists in this accuracy. A well-educated gentleman may not know many languages,—may not be able to speak any but his own,—may have read very few books. But whatever language he knows, he knows precisely; whatever word he pronounces, he pronounces rightly; above all, he is learned in the peerage of words; knows the words of true descent and ancient blood, at a glance, from words of modern canaille; remembers all their ancestry, their intermarriages, distant relationships, and the extent to which they were admitted, and offices they held, among the national noblesse of words at any time, and in any country. But an uneducated person may know, by memory, many languages, and talk them all, and yet truly know not a word of any,—not a word even of his own. An ordinarily clever and sensible seaman will be able to make his way ashore at most ports; yet he has only to speak a sentence of any language to be known for an illiterate person: so also the accent, or turn of expression of a single sentence, will at once mark a scholar. And this is so strongly felt, so conclusively admitted, by educated persons, that a false accent or a mistaken syllable is enough, in the parliament of any civilized nation, to assign to a man a certain degree of inferior standing for ever.

And this is right; but it is a pity that the accuracy insisted on is not greater, and required to a serious purpose. It is right that a false Latin quantity should excite a smile in the House of Commons; but it is wrong that a false English meaning should not excite a frown there. Let the accent of words be watched; and closely: let their meaning be watched more closely still, and fewer will do the work. A few words well chosen, and distinguished, will do work that a thousand cannot, when every one is acting, equivocally, in the function of another. Yes; and words, if they are not watched, will do deadly work sometimes. There are masked words droning and skulking about us in Europe just now,—(there never were so many, owing to the spread of a shallow, blotching, blundering, infectious “information,” or rather deformation, everywhere, and to the teaching of catechisms and phrases at school instead of human meanings)—there are masked words abroad, I say, which nobody understands, but which everybody uses, and most people will also fight for, live for, or even die for, fancying they mean this or that, or the other, of things dear to them: for such words wear chameleon cloaks—“ground-lion” cloaks, of the colour of the ground of any man’s fancy: on that ground they lie in wait, and rend them with a spring from it. There never were creatures of prey so mischievous, never diplomatists so cunning, never poisoners so deadly, as these masked words; they are the unjust stewards of all men’s ideas: whatever fancy or favourite instinct a man most cherishes, he gives to his favourite masked word to take care of for him; the word at last comes to have an infinite power over him,—you cannot get at him but by its ministry.

And in languages so mongrel in breed as the English, there is a fatal power of equivocation put into men’s hands, almost whether they will or no, in being able to use Greek or Latin words for an idea when they want it to be awful; and Saxon or otherwise common words when they want it to be vulgar. What a singular and salutary effect, for instance, would be produced on the minds of people who are in the habit of taking the Form of the “Word” they live by, for the Power of which that Word tells them, if we always either retained, or refused, the Greek form “biblos,” or “biblion,” as the right expression for “book”—instead of employing it only

in the one instance in which we wish to give dignity to the idea, and translating it into English everywhere else. How wholesome it would be for many simple persons if, in such places (for instance) as Acts xix. 19, we retained the Greek expression, instead of translating it, and they had to read—"Many of them also which used curious arts, brought their bibles together, and burnt them before all men; and they counted the price of them, and found it fifty thousand pieces of silver"! Or if, on the other hand, we translated where we retain it, and always spoke of "The Holy Book," instead of "Holy Bible," it might come into more heads than it does at present, that the Word of God, by which the heavens were, of old, and by which they are now kept in store, cannot be made a present of to anybody in morocco binding; nor sown on any wayside by help either of steam plough or steam press; but is nevertheless being offered to us daily, and by us with contumely refused; and sown in us daily, and by us, as instantly as may be, choked.

So, again, consider what effect has been produced on the English vulgar mind by the use of the sonorous Latin form "damno," in translating the Greek κατακρίνω, when people charitably wish to make it forcible; and the substitution of the temperate "condemn" for it, when they choose to keep it gentle; and what notable sermons have been preached by illiterate clergymen on—"He that believeth not shall be damned;" though they would shrink with horror from translating Heb. xi. 7, "The saving of his house, by which he damned the world," or John viii. 10-11, "Woman, hath no man damned thee? She saith, No man, Lord. Jesus answered her, Neither do I damn thee: go and sin no more." And divisions in the mind of Europe, which have cost seas of blood, and in the defence of which the noblest souls of men have been cast away in frantic desolation, countless as forest-leaves—though, in the heart of them, founded on deeper causes—have nevertheless been rendered practically possible, mainly, by the European adoption of the Greek word for a public meeting, "ecclesia," to give peculiar respectability to such meetings, when held for religious purposes; and other collateral equivocations, such as the vulgar English one of using the word "Priest" as a contraction for "presbyter."

Now, in order to deal with words rightly, this is the habit you must form. Nearly every word in your language has been first a word of some other language—of Saxon, German, French, Latin, or Greek; (not to speak of eastern and primitive dialects). And many words have been all these—that is to say, have been Greek first, Latin next, French or German next, and English last: undergoing a certain change of sense and use on the lips of each nation; but retaining a deep vital meaning, which all good scholars feel in employing them, even at this day. If you do not know the Greek alphabet, learn it; young or old—girl or boy—whoever you may be, if you think of reading seriously (which, of course, implies that you have some leisure at command), learn your Greek alphabet; then get good dictionaries of all these languages, and whenever you are in doubt about a word, hunt it down patiently. Read Max Müller's lectures thoroughly, to begin with; and, after that, never let a word escape you that looks suspicious. It is severe work; but you will find it, even at first, interesting, and at last endlessly amusing. And the general gain to your character, in power and precision, will be quite incalculable.

Mind, this does not imply knowing, or trying to know, Greek or Latin, or French. It takes a whole life to learn any language perfectly. But you can easily ascertain the meanings through which the English word has passed; and those which in a good writer's work it must still bear.

And now, merely for example's sake, I will, with your permission, read a few lines of a true book with you, carefully; and see what will come out of them. I will take a book perfectly known to you all. No English words are more familiar to us, yet few perhaps have been read with less sincerity. I will take these few following lines of Lycidas:—

“Last came, and last did go,  
The pilot of the Galilean lake.  
Two massy keys he bore of metals twain,  
(The golden opes, the iron shuts amain,)  
He shook his mitred locks, and stern bespake,  
'How well could I have spared for thee, young swain,  
Enow of such as for their bellies' sake  
Creep, and intrude, and climb into the fold!  
Of other care they little reckoning make,  
Than how to scramble at the shearers' feast,  
And shove away the worthy bidden guest;  
Blind mouths! that scarce themselves know how to hold  
A sheep-hook, or have learn'd aught else, the least  
That to the faithful herdman's art belongs!  
What recks it them? What need they? They are sped;  
And when they list, their lean and flashy songs  
Grate on their scrannel pipes of wretched straw;  
The hungry sheep look up, and are not fed,  
But, swoln with wind, and the rank mist they draw,  
Rot inwardly, and foul contagion spread;  
Besides what the grim wolf with privy paw  
Daily devours apace, and nothing said.”

Let us think over this passage, and examine its words.

First, is it not singular to find Milton assigning to St. Peter, not only his full episcopal function, but the very types of it which Protestants usually refuse most passionately? His “mitred” locks! Milton was no Bishop-lover; how comes St. Peter to be “mitred”? “Two massy keys he bore.” Is this, then, the power of the keys claimed by the Bishops of Rome? and is it acknowledged here by Milton only in a poetical licence, for the sake of its picturesqueness, that he may get the gleam of the golden keys to help his effect?

Do not think it. Great men do not play stage tricks with the doctrines of life and death: only little men do that. Milton means what he says; and means it with his might too—is going to put the whole strength of his spirit presently into the saying of it. For though not a lover of false bishops, he was a lover of true ones; and the Lake-pilot is here, in his thoughts, the type and head of true episcopal power. For Milton reads that text, “I will give unto thee the keys of the kingdom of heaven,” quite honestly. Puritan though he be, he would not blot it out of the book

because there have been bad bishops; nay, in order to understand him, we must understand that verse first; it will not do to eye it askance, or whisper it under our breath, as if it were a weapon of an adverse sect. It is a solemn, universal assertion, deeply to be kept in mind by all sects. But perhaps we shall be better able to reason on it if we go on a little farther, and come back to it. For clearly this marked insistence on the power of the true episcopate is to make us feel more weightily what is to be charged against the false claimants of episcopate; or generally, against false claimants of power and rank in the body of the clergy; they who, “for their bellies’ sake, creep, and intrude, and climb into the fold.”

Never think Milton uses those three words to fill up his verse, as a loose writer would. He needs all the three;—especially those three, and no more than those—“creep,” and “intrude,” and “climb;” no other words would or could serve the turn, and no more could be added. For they exhaustively comprehend the three classes, correspondent to the three characters, of men who dishonestly seek ecclesiastical power. First, those who “creep” into the fold; who do not care for office, nor name, but for secret influence, and do all things occultly and cunningly, consenting to any servility of office or conduct, so only that they may intimately discern, and unawares direct, the minds of men. Then those who “intrude” (thrust, that is) themselves into the fold, who by natural insolence of heart, and stout eloquence of tongue, and fearlessly perseverant self-assertion, obtain hearing and authority with the common crowd. Lastly, those who “climb,” who, by labour and learning, both stout and sound, but selfishly exerted in the cause of their own ambition, gain high dignities and authorities, and become “lords over the heritage,” though not “ensamples to the flock.”

Now go on:—

“Of other care they little reckoning make,  
Than how to scramble at the shearers’ feast.  
Blind mouths—”

I pause again, for this is a strange expression; a broken metaphor, one might think, careless and unscholarly.

Not so: its very audacity and pithiness are intended to make us look close at the phrase and remember it. Those two monosyllables express the precisely accurate contraries of right character, in the two great offices of the Church—those of bishop and pastor.

A “Bishop” means “a person who sees.”

A “Pastor” means “a person who feeds.”

The most unbishoply character a man can have is therefore to be Blind.

The most unpastoral is, instead of feeding, to want to be fed,—to be a Mouth.

Take the two reverses together, and you have “blind mouths.” We may advisably follow out this idea a little. Nearly all the evils in the Church have arisen from bishops desiring power more than light. They want authority, not outlook. Whereas their real office is not to rule; though it may be vigorously to exhort and rebuke: it is the king’s office to rule; the bishop’s office is to oversee the flock; to number it, sheep by sheep; to be ready always to give full account of it. Now it is clear he cannot give account of the souls, if he has not so much as numbered the bodies, of his flock. The first thing, therefore, that a bishop has to do is at least to put himself in a position in which, at any moment, he can obtain the history, from childhood, of every living soul in his diocese, and of its present state. Down in that back street, Bill, and Nancy, knocking each other’s teeth out!—Does the bishop know all about it? Has he his eye upon them? Has he had his eye upon them? Can he circumstantially explain to us how Bill got into the habit of beating Nancy about the head? If he cannot, he is no bishop, though he had a mitre as high as Salisbury steeple; he is no bishop,—he has sought to be at the helm instead of the masthead; he has no sight of things. “Nay,” you say, “it is not his duty to look after Bill in the back street.” What! the fat sheep that have full fleeces—you think it is only those he should look after while (go back to your Milton) “the hungry sheep look up, and are not fed, besides what the grim wolf, with privy paw” (bishops knowing nothing about it), “daily devours apace, and nothing said”?

“But that’s not our idea of a bishop.” Perhaps not; but it was St. Paul’s; and it was Milton’s. They may be right, or we may be; but we must not think we are reading either one or the other by putting our meaning into their words.

I go on.

“But swoln with wind, and the rank mist they draw.”

This is to meet the vulgar answer that “if the poor are not looked after in their bodies, they are in their souls; they have spiritual food.”

And Milton says, “They have no such thing as spiritual food; they are only swollen with wind.” At first you may think that is a coarse type, and an obscure one. But again, it is a quite literally accurate one. Take up your Latin and Greek dictionaries, and find out the meaning of “Spirit.” It is only a contraction of the Latin word “breath,” and an indistinct translation of the Greek word for “wind.” The same word is used in writing, “The wind bloweth where it listeth;” and in writing, “So is every one that is born of the Spirit;” born of the breath, that is; for it means the breath of God, in soul and body. We have the true sense of it in our words “inspiration” and “expire.” Now, there are two kinds of breath with which the flock may be filled,—God’s breath, and man’s. The breath of God is health, and life, and peace to them, as the air of heaven is to the flocks on the hills; but man’s breath—the word which he calls spiritual,—is disease and contagion to them, as the fog of the fen. They rot inwardly with it; they are puffed up by it, as a dead body by the vapours of its own decomposition. This is literally true of all false religious teaching; the first and last, and fatalest sign of it, is that “puffing up.” Your converted children, who teach their parents; your converted convicts, who teach honest men; your converted dunces, who, having lived in cretinous stupefaction half their lives, suddenly awaking to the fact

of there being a God, fancy themselves therefore His peculiar people and messengers; your sectarians of every species, small and great, Catholic or Protestant, of high church or low, in so far as they think themselves exclusively in the right and others wrong; and, pre-eminently, in every sect, those who hold that men can be saved by thinking rightly instead of doing rightly, by word instead of act, and wish instead of work;—these are the true fog children—clouds, these, without water; bodies, these, of putrescent vapour and skin, without blood or flesh: blown bag-pipes for the fiends to pipe with—corrupt, and corrupting,—“ Swollen with wind, and the rank mist they draw.”

Lastly, let us return to the lines respecting the power of the keys, for now we can understand them. Note the difference between Milton and Dante in their interpretation of this power: for once, the latter is weaker in thought; he supposes both the keys to be of the gate of heaven; one is of gold, the other of silver: they are given by St. Peter to the sentinel angel; and it is not easy to determine the meaning either of the substances of the three steps of the gate, or of the two keys. But Milton makes one, of gold, the key of heaven; the other, of iron, the key of the prison in which the wicked teachers are to be bound who “have taken away the key of knowledge, yet entered not in themselves.”

We have seen that the duties of bishop and pastor are to see, and feed; and of all who do so it is said, “He that watereth, shall be watered also himself.” But the reverse is truth also. He that watereth not, shall be withered himself; and he that seeth not, shall himself be shut out of sight—shut into the perpetual prison-house. And that prison opens here, as well as hereafter: he who is to be bound in heaven must first be bound on earth. That command to the strong angels, of which the rock-apostle is the image, “Take him, and bind him hand and foot, and cast him out,” issues, in its measure, against the teacher, for every help withheld, and for every truth refused, and for every falsehood enforced; so that he is more strictly fettered the more he fetters, and farther outcast as he more and more misleads, till at last the bars of the iron cage close upon him, and as “the golden opes, the iron shuts amain.”

## June 22– Letter LXXXIII by Pliny the Younger translated by William Melmoth and revised by F.C.T. Bosanquet

To Sura

THE PRESENT recess from business we are now enjoying affords you leisure to give, and me to receive, instruction. I am extremely desirous therefore to know whether you believe in the existence of ghosts, and that they have a real form, and are a sort of divinities, or only the visionary impressions of a terrified imagination. What particularly inclines me to believe in their existence is a story which I heard of Curtius Rufus. When he was in low circumstances and unknown in the world, he attended the governor of Africa into that province. One evening, as he was walking in the public portico, there appeared to him the figure of a woman, of unusual size and of beauty more than human. And as he stood there, terrified and astonished, she told him she was the tutelary power that presided over Africa, and was come to inform him of the future events of his life: that he should go back to Rome, to enjoy high honours there, and return to that province invested with the proconsular dignity, and there should die. Every circumstance of this prediction actually came to pass. It is said farther that upon his arrival at Carthage, as he was coming out of the ship, the same figure met him upon the shore. It is certain, at least, that being seized with a fit of illness, though there were no symptoms in his case that led those about him to despair, he instantly gave up all hope of recovery; judging, apparently, of the truth of the future part of the prediction by what had already been fulfilled, and of the approaching misfortune from his former prosperity. Now the following story, which I am going to tell you just as I heard it, is it not more terrible than the former, while quite as wonderful? There was at Athens a large and roomy house, which had a bad name, so that no one could live there. In the dead of the night a noise, resembling the clashing of iron, was frequently heard, which, if you listened more attentively, sounded like the rattling of chains, distant at first, but approaching nearer by degrees: immediately afterwards a spectre appeared in the form of an old man, of extremely emaciated and squalid appearance, with a long beard and dishevelled hair, rattling the chains on his feet and hands. The distressed occupants meanwhile passed their wakeful nights under the most dreadful terrors imaginable. This, as it broke their rest, ruined their health, and brought on distempers, their terror grew upon them, and death ensued. Even in the daytime, though the spirit did not appear, yet the impression remained so strong upon their imaginations that it still seemed before their eyes, and kept them in perpetual alarm.

Consequently the house was at length deserted, as being deemed absolutely uninhabitable; so that it was now entirely abandoned to the ghost. However, in hopes that some tenant might be found who was ignorant of this very alarming circumstance, a bill was put up, giving notice that it was either to be let or sold. It happened that Athenodorus the philosopher came to Athens at this time, and, reading the bill, enquired the price. The extraordinary cheapness raised his suspicion; nevertheless, when he heard the whole story, he was so far from being discouraged that he was more strongly inclined to hire it, and, in short, actually did so. When it grew towards evening, he ordered a couch to be prepared for him in the front part of the house, and, after calling for a light, together with his pencil and tablets, directed all his people to retire. But that

his mind might not, for want of employment, be open to the vain terrors of imaginary noises and spirits, he applied himself to writing with the utmost attention. The first part of the night passed in entire silence, as usual; at length a clanking of iron and rattling of chains was heard: however, he neither lifted up his eyes nor laid down his pen, but, in order to keep calm and collected, tried to pass the sounds off to himself as something else. The noise increased and advanced nearer, till it seemed at the door, and at last in the chamber. He looked up, saw, and recognized the ghost exactly as it had been described to him: it stood before him, beckoning with the finger, like a person who calls another. Athenodorus in reply made a sign with his hand that it should wait a little, and threw his eyes again upon his papers; the ghost then rattled its chains over the head of the philosopher, who looked up upon this, and seeing it beckoning as before, immediately arose, and, light in hand, followed it. The ghost slowly stalked along, as if encumbered with its chains, and, turning into the area of the house, suddenly vanished. Athenodorus, being thus deserted, made a mark with some grass and leaves on the spot where the spirit left him. The next day he gave information to the magistrates, and advised them to order that spot to be dug up. This was accordingly done, and the skeleton of a man in chains was found there; for the body, having lain a considerable time in the ground, was putrefied and mouldered away from the fetters. The bones, being collected together, were publicly buried, and thus after the ghost was appeased by the proper ceremonies, the house was haunted no more. This story I believe upon the credit of others; what I am going to mention, I give you upon my own. I have a freedman named Marcus, who is by no means illiterate. One night, as he and his younger brother were lying together, he fancied he saw somebody upon his bed, who took out a pair of scissors, and cut off the hair from the top part of his own head, and in the morning, it appeared his hair was actually cut, and the clippings lay scattered about the floor. A short time after this, an event of a similar nature contributed to give credit to the former story. A young lad of my family was sleeping in his apartment with the rest of his companions, when two persons clad in white came in, as he says, through the windows, cut off his hair as he lay, and then returned the same way they entered. The next morning it was found that this boy had been served just as the other, and there was the hair again, spread about the room. Nothing remarkable indeed followed these events, unless perhaps that I escaped a prosecution, in which, if Domitian (during whose reign this happened) had lived some time longer, I should certainly have been involved. For after the death of that emperor, articles of impeachment against me were found in his scrutore, which had been exhibited by Carus. It may therefore be conjectured, since it is customary for persons under any public accusation to let their hair grow, this cutting off the hair of my servants was a sign I should escape the imminent danger that threatened me. Let me desire you then to give this question your mature consideration. The subject deserves your examination; as, I trust, I am not myself altogether unworthy a participation in the abundance of your superior knowledge. And though you should, as usual, balance between two opinions, yet I hope you will lean more on one side than on the other, lest, whilst I consult you in order to have my doubt settled, you should dismiss me in the same suspense and indecision that occasioned you the present application. Farewell.



## June 23– From John Stuart Mill's Autobiography (1873)

### CHAPTER I — CHILDHOOD AND EARLY EDUCATION

It seems proper that I should prefix to the following biographical sketch some mention of the reasons which have made me think it desirable that I should leave behind me such a memorial of so uneventful a life as mine. I do not for a moment imagine that any part of what I have to relate can be interesting to the public as a narrative or as being connected with myself. But I have thought that in an age in which education and its improvement are the subject of more, if not of profounder, study than at any former period of English history, it may be useful that there should be some record of an education which was unusual and remarkable, and which, whatever else it may have done, has proved how much more than is commonly supposed may be taught, and well taught, in those early years which, in the common modes of what is called instruction, are little better than wasted. It has also seemed to me that in an age of transition in opinions, there may be somewhat both of interest and of benefit in noting the successive phases of any mind which was always pressing forward, equally ready to learn and to unlearn either from its own thoughts or from those of others. But a motive which weighs more with me than either of these, is a desire to make acknowledgment of the debts which my intellectual and moral development owes to other persons; some of them of recognised eminence, others less known than they deserve to be, and the one to whom most of all is due, one whom the world had no opportunity of knowing. The reader whom these things do not interest, has only himself to blame if he reads farther, and I do not desire any other indulgence from him than that of bearing in mind that for him these pages were not written.

I was born in London, on the 20th of May, 1806, and was the eldest son of James Mill, the author of the History of British India. My father, the son of a petty tradesman and (I believe) small farmer, at Northwater Bridge, in the county of Angus, was, when a boy, recommended by his abilities to the notice of Sir John Stuart, of Fettercairn, one of the Barons of the Exchequer in Scotland, and was, in consequence, sent to the University of Edinburgh, at the expense of a fund established by Lady Jane Stuart (the wife of Sir John Stuart) and some other ladies for educating young men for the Scottish Church. He there went through the usual course of study, and was licensed as a Preacher, but never followed the profession; having satisfied himself that he could not believe the doctrines of that or any other Church. For a few years he was a private tutor in various families in Scotland, among others that of the Marquis of Tweeddale, but ended by taking up his residence in London, and devoting himself to authorship. Nor had he any other means of support until 1819, when he obtained an appointment in the India House.

In this period of my father's life there are two things which it is impossible not to be struck with: one of them unfortunately a very common circumstance, the other a most uncommon one. The first is, that in his position, with no resource but the precarious one of writing in periodicals, he married and had a large family; conduct than which nothing could be more opposed, both as a matter of good sense and of duty, to the opinions which, at least at a later period of life, he strenuously upheld. The other circumstance, is the extraordinary energy

which was required to lead the life he led, with the disadvantages under which he laboured from the first, and with those which he brought upon himself by his marriage. It would have been no small thing, had he done no more than to support himself and his family during so many years by writing, without ever being in debt, or in any pecuniary difficulty; holding, as he did, opinions, both in politics and in religion, which were more odious to all persons of influence, and to the common run of prosperous Englishmen, in that generation than either before or since; and being not only a man whom nothing would have induced to write against his convictions, but one who invariably threw into everything he wrote, as much of his convictions as he thought the circumstances would in any way permit: being, it must also be said, one who never did anything negligently; never undertook any task, literary or other, on which he did not conscientiously bestow all the labour necessary for performing it adequately. But he, with these burdens on him, planned, commenced, and completed, the History of India; and this in the course of about ten years, a shorter time than has been occupied (even by writers who had no other employment) in the production of almost any other historical work of equal bulk, and of anything approaching to the same amount of reading and research. And to this is to be added, that during the whole period, a considerable part of almost every day was employed in the instruction of his children: in the case of one of whom, myself, he exerted an amount of labour, care, and perseverance rarely, if ever, employed for a similar purpose, in endeavouring to give, according to his own conception, the highest order of intellectual education.

A man who, in his own practice, so vigorously acted up to the principle of losing no time, was likely to adhere to the same rule in the instruction of his pupil. I have no remembrance of the time when I began to learn Greek; I have been told that it was when I was three years old. My earliest recollection on the subject, is that of committing to memory what my father termed vocables, being lists of common Greek words, with their signification in English, which he wrote out for me on cards. Of grammar, until some years later, I learnt no more than the inflections of the nouns and verbs, but, after a course of vocables, proceeded at once to translation; and I faintly remember going through Aesop's Fables, the first Greek book which I read. The Anabasis, which I remember better, was the second. I learnt no Latin until my eighth year. At that time I had read, under my father's tuition, a number of Greek prose authors, among whom I remember the whole of Herodotus, and of Xenophon's Cyropaedia and Memorials of Socrates; some of the lives of the philosophers by Diogenes Laertius; part of Lucian, and Isocrates ad Demonium and Ad Nicoclem. I also read, in 1813, the first six dialogues (in the common arrangement) of Plato, from the Euthyphron to the Theoctetus inclusive: which last dialogue, I venture to think, would have been better omitted, as it was totally impossible I should understand it. But my father, in all his teaching, demanded of me not only the utmost that I could do, but much that I could by no possibility have done. What he was himself willing to undergo for the sake of my instruction, may be judged from the fact, that I went through the whole process of preparing my Greek lessons in the same room and at the same table at which he was writing: and as in those days Greek and English lexicons were not, and I could make no more use of a Greek and Latin lexicon than could be made without having yet begun to learn Latin, I was forced to have recourse to him for the meaning of every word which I did not know. This incessant interruption, he, one of the most impatient of men, submitted to, and wrote under that interruption several volumes of his History and all else that he had to write during those years.

The only thing besides Greek, that I learnt as a lesson in this part of my childhood, was arithmetic: this also my father taught me: it was the task of the evenings, and I well remember its disagreeableness. But the lessons were only a part of the daily instruction I received. Much of it consisted in the books I read by myself, and my father's discourses to me, chiefly during our walks. From 1810 to the end of 1813 we were living in Newington Green, then an almost rustic neighbourhood. My father's health required considerable and constant exercise, and he walked habitually before breakfast, generally in the green lanes towards Hornsey. In these walks I always accompanied him, and with my earliest recollections of green fields and wild flowers, is mingled that of the account I gave him daily of what I had read the day before. To the best of my remembrance, this was a voluntary rather than a prescribed exercise. I made notes on slips of paper while reading, and from these in the morning walks, I told the story to him; for the books were chiefly histories, of which I read in this manner a great number: Robertson's histories, Hume, Gibbon; but my greatest delight, then and for long afterwards, was Watson's Philip the Second and Third. The heroic defence of the Knights of Malta against the Turks, and of the revolted Provinces of the Netherlands against Spain, excited in me an intense and lasting interest. Next to Watson, my favourite historical reading was Hooke's History of Rome. Of Greece I had seen at that time no regular history, except school abridgments and the last two or three volumes of a translation of Rollin's Ancient History, beginning with Philip of Macedon. But I read with great delight Langhorne's translation of Plutarch. In English history, beyond the time at which Hume leaves off, I remember reading Burnet's History of his Own Time, though I cared little for anything in it except the wars and battles; and the historical part of the Annual Register, from the beginning to about 1788, where the volumes my father borrowed for me from Mr. Bentham left off. I felt a lively interest in Frederic of Prussia during his difficulties, and in Paoli, the Corsican patriot; but when I came to the American War, I took my part, like a child as I was (until set right by my father) on the wrong side, because it was called the English side. In these frequent talks about the books I read, he used, as opportunity offered, to give me explanations and ideas respecting civilization, government, morality, mental cultivation, which he required me afterwards to restate to him in my own words. He also made me read, and give him a verbal account of, many books which would not have interested me sufficiently to induce me to read them of myself: among other's Millar's Historical View of the English Government, a book of great merit for its time, and which he highly valued; Mosheim's Ecclesiastical History, McCrie's Life of John Knox, and even Sewell and Rutt's Histories of the Quakers. He was fond of putting into my hands books which exhibited men of energy and resource in unusual circumstances, struggling against difficulties and overcoming them: of such works I remember Beaver's African Memoranda, and Collins's Account of the First Settlement of New South Wales. Two books which I never wearied of reading were Anson's Voyages, so delightful to most young persons, and a collection (Hawkesworth's, I believe) of Voyages round the World, in four volumes, beginning with Drake and ending with Cook and Bougainville. Of children's books, any more than of playthings, I had scarcely any, except an occasional gift from a relation or acquaintance: among those I had, Robinson Crusoe was pre-eminent, and continued to delight me through all my boyhood. It was no part, however, of my father's system to exclude books of amusement, though he allowed them very sparingly. Of such books he possessed at that time next to none, but he borrowed several for me; those which I remember are the Arabian Nights, Cazotte's

Arabian Tales, Don Quixote, Miss Edgeworth's Popular Tales, and a book of some reputation in its day, Brooke's Fool of Quality.

In my eighth year I commenced learning Latin, in conjunction with a younger sister, to whom I taught it as I went on, and who afterwards repeated the lessons to my father; from this time, other sisters and brothers being successively added as pupils, a considerable part of my day's work consisted of this preparatory teaching. It was a part which I greatly disliked; the more so, as I was held responsible for the lessons of my pupils, in almost as full a sense as for my own: I, however, derived from this discipline the great advantage, of learning more thoroughly and retaining more lastingly the things which I was set to teach: perhaps, too, the practice it afforded in explaining difficulties to others, may even at that age have been useful. In other respects, the experience of my boyhood is not favourable to the plan of teaching children by means of one another. The teaching, I am sure, is very inefficient as teaching, and I well know that the relation between teacher and taught is not a good moral discipline to either. I went in this manner through the Latin grammar, and a considerable part of Cornelius Nepos and Caesar's Commentaries, but afterwards added to the superintendence of these lessons, much longer ones of my own.

In the same year in which I began Latin, I made my first commencement in the Greek poets with the Iliad. After I had made some progress in this, my father put Pope's translation into my hands. It was the first English verse I had cared to read, and it became one of the books in which for many years I most delighted: I think I must have read it from twenty to thirty times through. I should not have thought it worth while to mention a taste apparently so natural to boyhood, if I had not, as I think, observed that the keen enjoyment of this brilliant specimen of narrative and versification is not so universal with boys, as I should have expected both a priori and from my individual experience. Soon after this time I commenced Euclid, and somewhat later, Algebra, still under my father's tuition.

From my eighth to my twelfth year, the Latin books which I remember reading were, the Bucolics of Virgil, and the first six books of the Aeneid; all Horace, except the Epodes; the Fables of Phaedrus; the first five books of Livy (to which from my love of the subject I voluntarily added, in my hours of leisure, the remainder of the first decade); all Sallust; a considerable part of Ovid's Metamorphoses; some plays of Terence; two or three books of Lucretius; several of the Orations of Cicero, and of his writings on oratory; also his letters to Atticus, my father taking the trouble to translate to me from the French the historical explanations in Mingault's notes. In Greek I read the Iliad and Odyssey through; one or two plays of Sophocles, Euripides, and Aristophanes, though by these I profited little; all Thucydides; the Hellenics of Xenophon; a great part of Demosthenes, Aeschines, and Lysias; Theocritus; Anacreon; part of the Anthology; a little of Dionysius; several books of Polybius; and lastly Aristotle's Rhetoric, which, as the first expressly scientific treatise on any moral or psychological subject which I had read, and containing many of the best observations of the ancients on human nature and life, my father made me study with peculiar care, and throw the matter of it into synoptic tables. During the same years I learnt elementary geometry and algebra thoroughly, the differential calculus, and other portions of the higher mathematics far from thoroughly: for my father, not having kept up

this part of his early acquired knowledge, could not spare time to qualify himself for removing my difficulties, and left me to deal with them, with little other aid than that of books: while I was continually incurring his displeasure by my inability to solve difficult problems for which he did not see that I had not the necessary previous knowledge.

As to my private reading, I can only speak of what I remember. History continued to be my strongest predilection, and most of all ancient history. Mitford's Greece I read continually; my father had put me on my guard against the Tory prejudices of this writer, and his perversions of facts for the whitewashing of despots, and blackening of popular institutions. These points he discoursed on, exemplifying them from the Greek orators and historians, with such effect that in reading Mitford my sympathies were always on the contrary side to those of the author, and I could, to some extent, have argued the point against him: yet this did not diminish the ever new pleasure with which I read the book. Roman history, both in my old favourite, Hooke, and in Ferguson, continued to delight me. A book which, in spite of what is called the dryness of its style, I took great pleasure in, was the Ancient Universal History, through the incessant reading of which, I had my head full of historical details concerning the obscurest ancient people, while about modern history, except detached passages, such as the Dutch War of Independence, I knew and cared comparatively little. A voluntary exercise, to which throughout my boyhood I was much addicted, was what I called writing histories. I successively composed a Roman History, picked out of Hooke; and an Abridgment of the Ancient Universal History; a History of Holland, from my favourite Watson and from an anonymous compilation; and in my eleventh and twelfth year I occupied myself with writing what I flattered myself was something serious. This was no less than a History of the Roman Government, compiled (with the assistance of Hooke) from Livy and Dionysius: of which I wrote as much as would have made an octavo volume, extending to the epoch of the Licinian Laws. It was, in fact, an account of the struggles between the patricians and plebeians, which now engrossed all the interest in my mind which I had previously felt in the mere wars and conquests of the Romans. I discussed all the constitutional points as they arose: though quite ignorant of Niebuhr's researches, I, by such lights as my father had given me, vindicated the Agrarian Laws on the evidence of Livy, and upheld, to the best of my ability, the Roman Democratic party. A few years later, in my contempt of my childish efforts, I destroyed all these papers, not then anticipating that I could ever feel any curiosity about my first attempts at writing and reasoning. My father encouraged me in this useful amusement, though, as I think judiciously, he never asked to see what I wrote; so that I did not feel that in writing it I was accountable to any one, nor had the chilling sensation of being under a critical eye.

But though these exercises in history were never a compulsory lesson, there was another kind of composition which was so, namely, writing verses, and it was one of the most disagreeable of my tasks. Greek and Latin verses I did not write, nor learnt the prosody of those languages. My father, thinking this not worth the time it required, contented himself with making me read aloud to him, and correcting false quantities. I never composed at all in Greek, even in prose, and but little in Latin. Not that my father could be indifferent to the value of this practice, in giving a thorough knowledge of these languages, but because there really was not time for it. The verses I was required to write were English. When I first read Pope's Homer, I ambitiously

attempted to compose something of the same kind, and achieved as much as one book of a continuation of the Iliad. There, probably, the spontaneous promptings of my poetical ambition would have stopped; but the exercise, begun from choice, was continued by command. Conformably to my father's usual practice of explaining to me, as far as possible, the reasons for what he required me to do, he gave me, for this, as I well remember, two reasons highly characteristic of him: one was, that some things could be expressed better and more forcibly in verse than in prose: this, he said, was a real advantage. The other was, that people in general attached more value to verse than it deserved, and the power of writing it, was, on this account, worth acquiring. He generally left me to choose my own subjects, which, as far as I remember, were mostly addresses to some mythological personage or allegorical abstraction; but he made me translate into English verse many of Horace's shorter poems: I also remember his giving me Thomson's *Winter* to read, and afterwards making me attempt (without book) to write something myself on the same subject. The verses I wrote were, of course, the merest rubbish, nor did I ever attain any facility of versification, but the practice may have been useful in making it easier for me, at a later period, to acquire readiness of expression. I had read, up to this time, very little English poetry. Shakspeare my father had put into my hands, chiefly for the sake of the historical plays, from which, however, I went on to the others. My father never was a great admirer of Shakspeare, the English idolatry of whom he used to attack with some severity. He cared little for any English poetry except Milton (for whom he had the highest admiration), Goldsmith, Burns, and Gray's *Bard*, which he preferred to his *Elegy*: perhaps I may add Cowper and Beattie. He had some value for Spenser, and I remember his reading to me (unlike his usual practice of making me read to him) the first book of the *Fairie Queene*; but I took little pleasure in it. The poetry of the present century he saw scarcely any merit in, and I hardly became acquainted with any of it till I was grown up to manhood, except the metrical romances of Walter Scott, which I read at his recommendation and was intensely delighted with; as I always was with animated narrative. Dryden's *Poems* were among my father's books, and many of these he made me read, but I never cared for any of them except Alexander's *Feast*, which, as well as many of the songs in Walter Scott, I used to sing internally, to a music of my own: to some of the latter, indeed, I went so far as to compose airs, which I still remember. Cowper's short poems I read with some pleasure, but never got far into the longer ones; and nothing in the two volumes interested me like the prose account of his three hares. In my thirteenth year I met with Campbell's poems, among which *Lochiel*, *Hohenlinden*, *The Exile of Erin*, and some others, gave me sensations I had never before experienced from poetry. Here, too, I made nothing of the longer poems, except the striking opening of *Gertrude of Wyoming*, which long kept its place in my feelings as the perfection of pathos.

During this part of my childhood, one of my greatest amusements was experimental science; in the theoretical, however, not the practical sense of the word; not trying experiments—a kind of discipline which I have often regretted not having had—nor even seeing, but merely reading about them. I never remember being so wrapt up in any book, as I was in Joyce's *Scientific Dialogues*; and I was rather recalcitrant to my father's criticisms of the bad reasoning respecting the first principles of physics, which abounds in the early part of that work. I devoured treatises on Chemistry, especially that of my father's early friend and schoolfellow, Dr. Thomson, for years before I attended a lecture or saw an experiment.

From about the age of twelve, I entered into another and more advanced stage in my course of instruction; in which the main object was no longer the aids and appliances of thought, but the thoughts themselves. This commenced with Logic, in which I began at once with the Organon, and read it to the Analytics inclusive, but profited little by the Posterior Analytics, which belong to a branch of speculation I was not yet ripe for. Contemporaneously with the Organon, my father made me read the whole or parts of several of the Latin treatises on the scholastic logic; giving each day to him, in our walks, a minute account of what I had read, and answering his numerous and most searching questions. After this, I went in a similar manner through the Computatio sive Logica of Hobbes, a work of a much higher order of thought than the books of the school logicians, and which he estimated very highly; in my own opinion beyond its merits, great as these are. It was his invariable practice, whatever studies he exacted from me, to make me as far as possible understand and feel the utility of them: and this he deemed peculiarly fitting in the case of the syllogistic logic, the usefulness of which had been impugned by so many writers of authority. I well remember how, and in what particular walk, in the neighbourhood of Bagshot Heath (where we were on a visit to his old friend Mr. Wallace, then one of the Mathematical Professors at Sandhurst) he first attempted by questions to make me think on the subject, and frame some conception of what constituted the utility of the syllogistic logic, and when I had failed in this, to make me understand it by explanations. The explanations did not make the matter at all clear to me at the time; but they were not therefore useless; they remained as a nucleus for my observations and reflections to crystallize upon; the import of his general remarks being interpreted to me, by the particular instances which came under my notice afterwards. My own consciousness and experience ultimately led me to appreciate quite as highly as he did, the value of an early practical familiarity with the school logic. I know of nothing, in my education, to which I think myself more indebted for whatever capacity of thinking I have attained. The first intellectual operation in which I arrived at any proficiency, was dissecting a bad argument, and finding in what part the fallacy lay: and though whatever capacity of this sort I attained, was due to the fact that it was an intellectual exercise in which I was most perseveringly drilled by my father, yet it is also true that the school logic, and the mental habits acquired in studying it, were among the principal instruments of this drilling. I am persuaded that nothing, in modern education, tends so much, when properly used, to form exact thinkers, who attach a precise meaning to words and propositions, and are not imposed on by vague, loose, or ambiguous terms. The boasted influence of mathematical studies is nothing to it; for in mathematical processes, none of the real difficulties of correct ratiocination occur. It is also a study peculiarly adapted to an early stage in the education of philosophical students, since it does not presuppose the slow process of acquiring, by experience and reflection, valuable thoughts of their own. They may become capable of disentangling the intricacies of confused and self-contradictory thought, before their own thinking faculties are much advanced; a power which, for want of some such discipline, many otherwise able men altogether lack; and when they have to answer opponents, only endeavour, by such arguments as they can command, to support the opposite conclusion, scarcely even attempting to confute the reasonings of their antagonists; and, therefore, at the utmost, leaving the question, as far as it depends on argument, a balanced one.

During this time, the Latin and Greek books which I continued to read with my father were chiefly such as were worth studying, not for the language merely, but also for the thoughts. This included much of the orators, and especially Demosthenes, some of whose principal orations I read several times over, and wrote out, by way of exercise, a full analysis of them. My father's comments on these orations when I read them to him were very instructive to me. He not only drew my attention to the insight they afforded into Athenian institutions, and the principles of legislation and government which they often illustrated, but pointed out the skill and art of the orator—how everything important to his purpose was said at the exact moment when he had brought the minds of his audience into the state most fitted to receive it; how he made steal into their minds, gradually and by insinuation, thoughts which, if expressed in a more direct manner, would have roused their opposition. Most of these reflections were beyond my capacity of full comprehension at the time; but they left seed behind, which germinated in due season. At this time I also read the whole of Tacitus, Juvenal, and Quintilian. The latter, owing to his obscure style and to the scholastic details of which many parts of his treatise are made up, is little read, and seldom sufficiently appreciated. His book is a kind of encyclopaedia of the thoughts of the ancients on the whole field of education and culture; and I have retained through life many valuable ideas which I can distinctly trace to my reading of him, even at that early age. It was at this period that I read, for the first time, some of the most important dialogues of Plato, in particular the *Gorgias*, the *Protagoras*, and the *Republic*. There is no author to whom my father thought himself more indebted for his own mental culture, than Plato, or whom he more frequently recommended to young students. I can bear similar testimony in regard to myself. The Socratic method, of which the Platonic dialogues are the chief example, is unsurpassed as a discipline for correcting the errors, and clearing up the confusions incident to the intellectus sibi permissus, the understanding which has made up all its bundles of associations under the guidance of popular phraseology. The close, searching elenchus by which the man of vague generalities is constrained either to express his meaning to himself in definite terms, or to confess that he does not know what he is talking about; the perpetual testing of all general statements by particular instances; the siege in form which is laid to the meaning of large abstract terms, by fixing upon some still larger class-name which includes that and more, and dividing down to the thing sought—marking out its limits and definition by a series of accurately drawn distinctions between it and each of the cognate objects which are successively parted off from it—all this, as an education for precise thinking, is inestimable, and all this, even at that age, took such hold of me that it became part of my own mind. I have felt ever since that the title of Platonist belongs by far better right to those who have been nourished in and have endeavoured to practise Plato's mode of investigation, than to those who are distinguished only by the adoption of certain dogmatical conclusions, drawn mostly from the least intelligible of his works, and which the character of his mind and writings makes it uncertain whether he himself regarded as anything more than poetic fancies, or philosophic conjectures.

In going through Plato and Demosthenes, since I could now read these authors, as far as the language was concerned, with perfect ease, I was not required to construe them sentence by sentence, but to read them aloud to my father, answering questions when asked: but the particular attention which he paid to elocution (in which his own excellence was remarkable) made this reading aloud to him a most painful task. Of all things which he required me to do,



there was none which I did so constantly ill, or in which he so perpetually lost his temper with me. He had thought much on the principles of the art of reading, especially the most neglected part of it, the inflections of the voice, or modulation, as writers on elocution call it (in contrast with articulation on the one side, and expression on the other), and had reduced it to rules, grounded on the logical analysis of a sentence. These rules he strongly impressed upon me, and took me severely to task for every violation of them: but I even then remarked (though I did not venture to make the remark to him) that though he reproached me when I read a sentence ill, and told me how I ought to have read it, he never by reading it himself, showed me how it ought to be read. A defect running through his otherwise admirable modes of instruction, as it did through all his modes of thought, was that of trusting too much to the intelligibleness of the abstract, when not embodied in the concrete. It was at a much later period of my youth, when practising elocution by myself, or with companions of my own age, that I for the first time understood the object of his rules, and saw the psychological grounds of them. At that time I and others followed out the subject into its ramifications, and could have composed a very useful treatise, grounded on my father's principles. He himself left those principles and rules unwritten. I regret that when my mind was full of the subject, from systematic practice, I did not put them, and our improvements of them, into a formal shape.